

Nuevos títulos universitarios latinos en el Archivo Catedral de Jaén

HIGUERAS MALDONADO, Juan
Facultad de Humanidades de Jaén

Abstract

It is a work on the fifteen latest and —probably— definitive parchments with Latin university degrees, which are kept at the Historic Archive of the cathedral in Jaén (Spain); they complete another ten already published by the author in the *CÓDICE* review III (1988) pp. 65-86.

They are grouped in chronological order (s. XVI-XVIII) according to the respective university. They include the following special fields of study: Art and Philosophy (six degrees from Baeza and Granada), Law (six from Osuna and Granada and another one in Salamanca) and Theology (one in Avila and another particular especial from Count Sfortia in Rome).

It is not only a global work on the fifteen manuscripts, with a brief linguistic commentary, and their description, but also the transcription and translation of the six more complete and representative ones.

Hace ya tiempo, en la revista *CÓDICE* 2 (1988) pp. 65-86, publicamos los diez primeros títulos hallados en el Archivo Histórico Diocesano de la Catedral jaennense. Con posterioridad hemos encontrado otros quince, que ahora estudiamos y publicamos, siguiendo la pauta de dicha publicación. Son éstos:

- I BAEZA, 2 febrero 1584 (Sala VIII 22-2-1). Bachillerato en artes y filosofía, a favor de D. Juan de Romera Moya.
- II BAEZA, 2 febrero 1588 (Sala VIII 6-5-6). Bachillerato en artes y filosofía, a favor de D. Pedro González de la Cuesta.
- III BAEZA, 29-mayo - 1 junio 1616 (Sala X 10-1-10). Bachillerato en artes y filosofía, para D. Fernando de Vera Soria.
- IV BAEZA, 13 agosto 1620 (Sala X 8-5-6). Bachillerato en artes y filosofía, a D. Andrés Martínez de Vico.
- V OSUNA, 2 abril 1580 (Sala VIII 23-5-3). Bachillerato en derecho pontificio, para D. Melchor de Serna.
- VI OSUNA, 2 abril 1610 (Sala VIII 7-7-2). Bachillerato en derecho pontificio, a D. Bartolomé Donoria Alférez.
- VII OSUNA, 4 y 9 julio 1664 (Sala XIV 12-4-3). Licenciatura y doctorado en derecho pontificio, para D. Juan de Naxera y Vilches.
- VIII GRANADA, 28 junio 1600 (Sala VIII 21-5-3). Bachillerato en artes y filosofía a D. Manuel Jerónimo de Berrio.
- IX GRANADA, 3 septiembre 1608 (Sala VIII 6-5-6). Bachillerato en artes y filosofía, a D. Manuel de Marmolejo.

- X GRANADA, 3 marzo 1623 (Sala X 8-5-3). Bachillerato en derecho canónico, para D. Pedro Gutiérrez de Moya y San Martín.
- XI GRANADA, 22 octubre 1649 (Sala VIII 9-2-3). Bachillerato en derecho canónico, a favor de D. José Ruíz Jiménez.
- XII GRANADA, 14 abril 1699 (Sala X 7-1-7). Bachillerato en derecho canónico, a D. Miguel Antonio de Aguilar.
- XIII SALAMANCA, 30 junio 1622 (Sala VIII 9-4-7). Bachillerato en derecho canónico, a D. Bartolomé de Aguilera.
- XIV AVILA, 13 febrero 1674 (Sala VIII 13-1-5). Bachillerato en teología, para D. Diego de la Jubilla Armijo.
- XV ROMA, 14 marzo 1716 (Sala X 7-2-2). Doctorado en teología, a D. Pedro Francisco Biedma y Gámiz.

Para facilitar su estudio los hemos agrupado cronológicamente según los respectivos centros universitarios expedidores del título, cuya especialidad era la habitual en su época: artes y filosofía (seis títulos entre Baeza y Granada), derecho (tres en Osuna, tres en Granada y uno en Salamanca) y teología (uno en Avila y otro en Roma). Transcribiremos íntegramente sólo el más completo de cada universidad, y a pie de página constarán las variantes de mayor relevancia de los otros títulos.

Puesto que se trata de documentos oficiales, resulta lógico que hallemos igualdad o similitud en las fórmulas y partes del manuscrito, máxime cuando pertenecen a la misma universidad. Así, por ejemplo, en el *protocolo* aparecen *encabezamientos* o *invocaciones* verbales del tipo IN LAVDEM ET GLORIAM SANCTISSIMAE TRINITATIS et indiuiduae vnitatis Patris e Filij et spiritus sancti. Amen. (I, III), o bien, IN DEI NOMINE AMEN (restantes, excepto el XV). Algunos de ellos utilizan además la simbología de una cruz sobre la *invocación*: I, II, III, IV y XII.

En lo relativo a intitulación e inscripción son diversas según las distintas universidades, pero con esquemas iguales o similares: “uniuersis et singulis praesentes publicas litteras inspecturis” (I 3, II 2-3, IV, V, VI y VII 1-2, XV 51 v. 1-4); “Per hoc presens publicum instrumentum ... notum facimus” (III, VIII, IX, X, XI, XII, XIII y XIV 2, XV 51 v. 1-3). El saludo protocolario, bajo la fórmula “Salutem in Domino”, es utilizado únicamente por I, II, IV 2-3; el XV 51 v. 3-4 lo cambia por “salutem, et omne gaudium”.

La *parte expositiva* de cada texto es quien introduce mayores variantes, pese a la igualdad de su contenido, aunque formando bloques por universidades otorgantes. Sin embargo, ninguno de los redactores resulta ampuloso, si bien acuden —en ocasiones— a calificativos elogiosos que tal vez hoy pudieran parecerse innecesarios en un documento oficial de carácter universitario. Basten como muestra estos: “ingeniosus pariter et studiosus” (I 4 y V 2) (que sobriamente suprimen el II, III, IV 3-4), “inclitae Biatensis Achademiae” I, 21 “florentem Beatiensem Vniuersitatem” III 3, “pernobilis Biatensis Vniuersitatis” III 12, “florenti Vniuersitate Vrsaonensi” V, VI, VII 1-2; “almę academię ossunensis” VII 18.

Los títulos granadinos son muy similares al de Salamanca (XIII), y lógicamente

a los salmantinos ya publicados en CÓDICE (o.c. pp. 71-75), incluso más breves o resumidos. No obstante, también incluyen alguna frase un tanto pomposa: “in hac Inclita et Imperiali Vniuersitate” XI, XII 3; “indefensse insudauit ... rigorosum examen subierat, ad dignissimum ... gradum dignissime meruit sublimari” VIII 8-10, IX, X 6-7, XI, XII 6-8 y XIII 6-7. Algo parecido cabe decir referente al de Avila: “in Insigni ac Regia Vniuersitate et Studio Generali Sancti Thome Aquinatis ... auctoritate Pontifitia et Regia ... post multa ... curricula insudauerat ... merito sublimari ... statuta et constitutiones Pontifitias et Regias ... Coram Sapientissimis ... ac eximijs Magistris ... in eadem Regia Vniuersitate ...” XIV 4, 6, 8-9, 11-12.¹

Por cuanto atañe al título de Roma, hay que advertir su peculiar estructura: un título universitario de doctor en teología a D. Pedro Francisco Biedma y Gámiz, presbítero de Jaén, porcionero y maestrescuela en su catedral, otorgado por el conde Sfortia, en virtud de un privilegio pontificio concedido a su familia por el papa PAULO III (1534-49) —mediante letras apostólicas fechadas en Roma a 14 de abril del 1539 (f. 51 v. 5-8)— y confirmado posteriormente a dicha familia por los romanos pontífices JULIO III (1549-59), GREGORIO XIII (1572-85) y SIXTO V (1585-90). Tal privilegio no sólo comprendía el poder conferir el doctorado en teología, derecho canónico, civil e imperial a personas idóneas, sino también el grado de caballeros (f. 51 v. 11-16, 52 r. 1-4).

Como es obvio, el contenido del presente documento es idéntico al de los anteriores, pese a ofrecer unas características propias en el protocolo y en la parte expositiva. Así, pues, su intitulación es diferente (“CAJETANVS / de Comitibus SFORTIAE ...” f. 51 r. 1 ss.), pero no su inscripción y saludo, conforme ya hemos anticipado. El texto literario se inicia con la inserción del fundamento legal, en quien se apoya el otorgante para poder conferir el doctorado en teología a ese capitular giennense (a saber, las bulas pontificias), junto con los méritos académicos y morales que concurren en el doctorando (f. 51 v. 5-16, 52 r. 1 ss.). Ninguna de estas peculiaridades constan en los títulos hispanos estudiados. Finalmente hemos de señalar que también en este último se observan parecidas frases ampulosas: “amplam libeream et omnimoda facultatem” XV 51 v. 11-12; “quos benemeritos, dignos, sufficientes, et idoneos reperiremus” 52 r. 1-2; “Perillustris et Admodum Reuerendus ... scientia, moribus, ingenio studijsque preclarus, qui assiduis uigilijs et exercitijs multis ... operam impendit laboriosam ...” 52 r. 9-16, etc. etc.

La exigencia a los graduandos de un juramento previo acerca del *voto immaculista* (estar decididos a defender, con alma y cuerpo, la concepción inmaculada de la Virgen María) no figura más que en el VIII 8, XI 9, XII 12 y XIII 9-11; expedidos entre 1622 y 1699 en Salamanca, Osuna y Granada. Recordemos que muchas universidades

1. Esta insistencia de la universidad abulense en autocalificarse de “Regia” puede ser debido a que nunca obtuvo oficialmente tal autorización real, sino sólo la pontificia, aunque actuaba y confería grados bajo el consentimiento tácito de los reyes. Cf. AJO CONZÁLEZ y SÁIZ DE ZÚÑIGA, Cándido M^a *Historia de las Universidades hispánicas* t. II, Avila, C.S.I.C. 1958, pp. 104-5.

européas (y entre ellas las españolas) comenzaron a exigir el aludido juramento, como requisito necesario para la colación de sus grados académicos, sólo a mediados y finales del siglo XVII. En concreto, las universidades de Alcalá, Baeza, Granada y Salamanca lo exigieron así desde 1617.² Otros títulos coetáneos no mencionan el voto inmaculista (y menos aún el juramento obligatorio), pero aluden a ello indirectamente, cuando al fechar sus respectivos diplomas citan el año del nacimiento de Cristo, “de la purísima Virgen” (I 11, IV 9), “del parto virginal” (XIV 3), “de la Virgen María madre de Dios” (XV 54 r. 6-7).

El VIII 8-9 de Osuna añade una curiosa y exclusiva novedad: exigir, además, de sus graduandos el juramento de que no pretenderían recibir el doctorado en otra universidad.

El uso y disfrute de los emblemas doctorales así como el de privilegios, gracias, inmunidades y antelaciones correspondientes a los doctores se incluyen sólo lógicamente en VII 15 y XV 52 v. 2, 53 r. 8 ss., 53 v. 11 ss.

La mayoría de las quince titulaciones académicas finalizan su contexto narrativo con una misma o similar fórmula de corroboración: “in quorum omnium et singulorum fidem et testimonium” (I 17, II 13, III 10, IV 12, VIII 12, IX 9, X 11-12, XI 13 ss., XII 15, XIII 14, XV 54 r. 8 ss.). Únicamente las de Osuna (V 9 ss., VI 12 ss., VII 17 ss.) y Avila (XIV 15 ss.) la insertan en el testimonio notarial. Todas, sin embargo, coinciden en el *escatocolo* incluyendo las firmas del notario-secretario, de los testigos y, a veces, del vicerrector (VI 18), o del vicescanciller y hasta del propio rector (VII 23). Los signos notariales se detallarán luego, al realizar la descripción de cada documento.

En cuanto a la data, la sitúan en el protocolo o bien al final. Muchos añaden la hora del día (II 9, V 5, VI 8, VII 9, 14, XI 3, XII 4, XIII 3, XIV 3-4), y algunos precisan la festividad litúrgica (“in festo beatissimę trinitatis” IV 10), o el año de pontificado del papa reinante y la indicción (I 12, XV 54 v. 3-5), e inclusive el domicilio (“extra Portam flaminiam” XV 54 r. 14) y hasta el folio del libro de grados (XI 13). Pero sólo tres matizan la diferencia cronológica entre el acto de disertación pública en defensa del grado (III 2, IX 3, XI 2-3), y la fecha de extensión del documento oficial (III 11, IX 8, XI 18-19).

Los requisitos legales y la forma protocolaria para conferir grados académicos en nuestras universidades del renacimiento son perfectamente conocidos, y están bien

2. ALDAMA José Antonio *Mariologia. Sacrae Theologiae Summa* III. Matriti, 1953, p. 354; DE FIORES, *Nuovo Dizionario di Mariologia*. Roma, Ediz. Paoline, 1985, p. 686. Para la universidad de Granada, cf. MONTELLS Y NADAL Fco. de P., *Historia del origen y fundación de la Universidad de Granada*, Granada, 1870, Imp. Indalecio Ventura. pp.162 ss.; CASTILLO CARCÍA P. - RUÍZ CABELLO FERNÁNDEZ P. “Devoción y controversia sobre la Inmaculada Concepción en la Granada de la primera mitad del s. XVII: Datos para su estudio” *Actas Asamblea de Estudios Marianos*. Andújar (Jaén), edic. El Almendro, 1987, pp.177 ss. Para la universidad de Baeza, cf. RECIO VEGANZONES Alejandro “La ciudad de Baeza y su universidad por la Inmaculada” PAISAJE, noviembre 1954-Abril 1955. Jaén, edic. Facsímil, Riquelme-Vargas, 1988, VIII pp.909-14.

atestiguados literariamente.³ Todo ello aparece expreso en estos quince pergaminos, bajo fórmulas más o menos estereotipadas, pero similares en cuanto a contenido y forma. Nos hablan de muchas y variadas pruebas, a lo largo de tres o más cursos (I 5 ss., II 3ss., III 5 ss., IV 4 ss., V 3 ss., VI 5, VII 3 ss., 13 ss., VIII 7-8, IX 5-6, X y XI 5, XII 6-7, XIII 6, XIV 8, XV 52 r. 14-15). También quedan patentes, en la mayoría de los casos, la existencia de un examen personal y público, la rigurosidad de dichas pruebas y exámenes, realizados ante un competente tribunal de tres profesores, cuyo número, a veces, se eleva hasta siete: “acerrimo, arduo, ac tremendo examine” VII 4, I 6-8, II 4, III 6-7, IV y VI 5-6, VIII 7-8, IX 6, XIV 10 ss. La *calificación* obtenida se refleja además en los siguientes: I 8, “meritissime” III 7, “mediocriter approbatus” IV 7, “Omnibus approbantibus” V 6, VII 7, VIII 9, IX 5-6, XI 5, XIII 7, XIV 10, “idoneus iudicatus” XV 52 v. 7-8.

Las clásicas figuras del *rector* de la universidad, del *canciller* o maestrescuela, del *profesor-padrino* para el graduando, del *notario-secretario* y de los *bedeles* —cuyos derechos, obligaciones y funciones aparecían patentes en los respectivos estatutos—⁴ vienen reflejadas de forma expresa en casi todos los títulos (I 3, 6-7, 9-10, 13 ss., II 7 ss., III 8 ss., IV 2, 10 ss., V 4, 7-8, VI 6-7, 9, VII 2, 4-8, 10 ss., X 5 ss., 11, XI 3 ss., 11 ss., XII 6-9, 15 ss., XIII 4 ss., 11 ss., XIV 4 ss. 10 ss.), excepto en el VIII 9 ss. y IX 7 ss. de Granada (que sólo cita a doctores, maestros y bedeles), y asimismo el del conde Sfortia, que —al ser un otorgamiento personal suyo— lógicamente sólo menciona a su secretario (XV 54 r. 12-13).

Los diversos actos que se realizaban para la *investidura de grados* constituían una auténtica fiesta universitaria. Menos ostentosos si se trataba de un simple bachillerato, y mucho más cuando era una licenciatura o el doctorado, sobre todo para el doctorado en teología. Los vamos a resumir, ciñéndonos a los estatutos de las universidades hispánicas citadas, y en función siempre de lo contenido en los títulos que estamos analizando. El día previamente señalado para la solemnidad del título (siete u ocho

3. *Estatutos de la Universidad y Escuelas Estudios Generales del título de la SSma. Trinidad de la ciudad de Baeza...* Baeza 7 abril 1609. A.H.N. Consejos. Leg. 5440. Universidades. ALVAREZ, M^a Encarnación “La Universidad de Baeza y su tiempo (1538-1824)” Bol. Inst. Estud. Gienn. 27-28 (1961) pp.9 ss. HIGUERAS MALDONADO Juan *Documentos latinos del s. XIII al XVII en los archivos de Baeza* Jaén, Inst. Estud. Gienn. 1974. pp. 45 ss.

MERRY y COLÓN Manuel *Origen, fundación, privilegios y excelencias de la Universidad de Osuna* Madrid, impr. D. Carlos Frontaura, 1869; RUBIO SÁNCHEZ M^a Soledad *El Colegio-Universidad de Osuna (Sevilla) - 1548-1824* Sevilla, Public. Univers., 1974; AJO GONZÁLEZ C. M^a o.c. II p. 101 ss.

BVLLA *erectionis et privilegiorum almae Granatensis Academiae: Litteraeque executoriales... atque eiusdem Vniuersitatis... Constitutiones...* Granatae, ex typog. Regia, apud Balthasarem de Bolibar 1652 (Mss. Bibliot. Gen. LXVII 1-24); MONTELLS y NADAL Fco. de P. *Historia del origen y fundación de la Universidad de Granada* Granada, imp. Indalecio Ventura, 1870.

Constitutiones apostólicas y estatutos de la muy insigne Universidad de Salamanca, Salamanca, Diego Cusio, 1625 (B.N. 2-51250); CHACÓN Pedro *Historia de la Vniuersidad de Salamanca*, en *Semanario Erudito*. XVIII 3-67, Madrid, Blas Román, 1789 (B.N. 2-50864; también Mss. 4013).

4. *Estatutos de... Baeza* o.c. tít. 6; *Bulla... Granatensis Academiae* o.c. Const. XXIX, XXXII, XXXVII, ff. 18 r., 19 r., 20, 23 r.; *Constitutiones... de Salamanca* o.c. XVII, XVIII, XXXII, pp. 26-28, 213-14, 218 ss.

días posteriores a la última prueba académica), todos los doctores y maestros de la universidad se concentran en casa del graduando. Desde aquí es organizada una vistosa procesión: los doctores y maestros con sus insignias del color de cada facultad, a caballo, precedidos de los bedeles (generalmente a pie) con sus mazas. Seguía el graduando entre el rector y el profesor-padrino. Ya en el paraninfo, aquél exponía su lección magistral, argumentándole varios profesores o graduados. Solicitaba luego al canciller la concesión del grado respectivo y prestaba el juramento estatutario en manos del rector. A continuación, el padrino le imponía las insignias doctorales del birrete y el anillo de oro. Por último lo ascienden hasta la cátedra y lo sientan entre los maestros en señal de su nueva graduación y magisterio.⁵

Veamos ahora cuanto atestiguan nuestros quince mss. Salvo el XV (por las razones ya apuntadas) coinciden en destacar la presencia del claustro, de los graduados, autoridades universitarias, condiscípulos, estudiantes en general, e incluso del maestro de ceremonias (I 10, 16, II 10, IV 7, 11-12); además, algunos resaltan la asistencia de ciertos personajes ilustres extrauniversitarios (como el alcalde baezano, Juan de Henao, I 14-15, IV 9, VII 10, 16, XI 11). Tanto aquéllos como éstos, por su categoría personal o administrativa y con sus atuendos oficiales e insignias, realizaban la solemnidad del acto académico (I 13, 17, III 9, IV 12, VI 9, X 8, XI 7-8, XII 10-11, XIII 11-12, XIV 13).

Otros testifican la procesión de séquito al nuevo candidato en el día solemne del otorgamiento de su grado universitario: I 8, II 6 ss., III 7, “celebri ponpa” IV 7. Como es natural, los dos de doctorados son los únicos que aluden a la imposición de emblemas doctorales para obtener y gozar de todos los privilegios, inmunidades y antelaciones propias de tal categoría académica; sin embargo, solamente el romano detalla la colocación del anillo y el birrete, como insignias doctorales, y además la entrega de libros en señal de su facultad para enseñar y comentar en público y privado (VII 15, XV 53 r. 2-4, 7 ss., 54 r. 1-5).

De igual modo, la petición del grado por parte del candidato y el rito de ascender hasta la cátedra para ejercerlo oficial y públicamente se expresa sólo en V 7, VI 11, X 10, XI 8-9, XII 11-12, XIII 13 s., XIV 14-5, XV 53 v. 14.

* * *

En cuanto a *comentario lingüístico* de estos pergaminos latinos, pretendemos destacar algunos datos. Los *signos gráficos* están utilizados por todos en mayor o menor profusión (incluso “apex” sobre la I del encabezamiento, en IX), salvo la única excepción del V que prescinde de ellos.

5. *Estatutos... Baeza* o.c. tit. 12, V, f. 15 r., VIII 17 v.; tit. 13, XII, XIII f. 21, tit. 15, I, f. 24 v.; *Bulla... Granatensis Academiae* o.c. Const. XXIX, XXXII, XXXVII, f. 18, 19, 20, 23 r.; *Constituciones... Salamanca* o.c. XVII, XVIII, XXX, XXXII, pp. 26-28, 31, 33, 213, 215 ss.

Mientras no indiquemos lo contrario, también los restantes manuscritos se sirven de la tinta color sepia para el texto literario.

En las grafías de *i* geminada se prefiere alargar la segunda: Filij (I 2, III 2), alijs (II 8, 12, IV 12, V 8, VI 9, 12, VII 10, 16, XIII 16, XIV 13, XV 53 r. 9), februarij (II 9, IX y XIV 3), Martij (X 3, XV 54 v. 3), maij ... notarij ... secretarij (III 3, V-VIII 2, VIII 6, IX 3, X 4, XII 5, XIII 4, XIV 4-5, XV 51 v. 9), alijsque ... insignijs (III 9), petijt ... Juniij (III 11, IV 10, V 6, VI 9, VIII 12, IX 10, X 12, XI 14, XIII 3, 14), Collegij (VI 6), Studij (VIII 14, X 13, XI 15, XII 18, XIII 11, XIV 5, 13 XV 52 r. 14), Julij (VII 2), Claustrij (X 13), Pontificij (VII 15), tertij (I 12), Cancellarij (XIV 6), eximijs (XIV 11), uigilijs et exercitijs (XV 52 r. 14-15, Priuilegijs, gratijs (XV 53 r. 8). No obstante, aparece también el mismo grafema para ambos: aliis (I 10), petiit (XII 16).

Grafías duplicadas o triplicadas constan unas pocas: Achademia (I 3, 4, 8, 13, 18, 19, 21; IV 7, 10, 14), Academiae (II 3, 6, 14-5, IV 2, XI 5, XIII 7, 17), accademie (VII 18), Bachallaureatus (I 10, 16), Bacchalaureatus (X 10), baccalaureatus (V 7, VI 11, XIII 7, 11-4, XIV 2, 8, 11, 14-5), Bachalaureus (VII 3, 8, IX 6, XI 6-8, 14), Chancellario (VII 8, 12-14), Cancellarij (XIV 6,10), Cancelario (XIV 13). De grafías equivocadas, o tal vez hipercultas, pueden catalogarse éstas: Challendas I 11, Baylen ... Martyno II 3,10; Ruyz VIII 9, dioecesis Giemnensis X 5, Jhoane X 11, Chathe-dram X 10, Jnclyta XI 3, sexcentsimo XII 3, autoritate XIV 6.

Referente al *vocalismo*, no existe un criterio uniforme para representar los diptongos *ae/oe*, ya que el redactor-escriba opta por los dos grafemas o por uno solo. Parece —no obstante— más generalizada la diptongación con signo suscrito o sin él: SANCTISSIMAE ... indiuiduae I 2, sanctissime III 2, etc. Pero también, en ocasiones, figuran duplicidades en un mismo vocablo y hasta en el mismo documento: praesentes II 2, presentibus II 10,18, sanctissime ... presens ... presentia III 2-4, Biatie III 11, diocesis ... philosophiaę ... philosophie IV 2-5, 4, 16, dioecesis X 5, XI 4, XII 5, praesens ... p̄sentia ... p̄sidentia XI 2-6, 15-16, praestito ... p̄dicaturum XI 9, p̄ssens ... Dioecesis XIV 2, 7, 18; SFORTIAE ... Signiae ... sanctae Florae ... p̄sentes ... Romeę ... ceteris ... Cēsareo XV 51 r. 3-7, 51 v. 1,7.

El uso de V por U aparece atestiguado casi siempre en posición *inicial*, y casi nunca en *intervocálica*, menos en los casos siguientes: octava VI 2, substentavit ... reverenter VI 6,11, Ludovico VI 12, una VII 19, privatim XI 9, Nava XI 15, subsignavi ... munivi XI 17-18, XII 19-20, Nativitate ... Vniuersitate ... reverenter XII 3,4,11, 18-19. El título XV mantiene la V inicial mayúscula, pero u en minúscula inicial y en intervocálica: Vniuersis ... Visuris ... uigilijs 51 v. 1-2, 52 r. 14 etc.

La única palabra que no ha realizado la habitual alternancia clásica a/i es prehabitis: I 8, II-IV 7; V-VII 6-7, 14.

Dentro del *consonantismo* merecen destacarse los hechos siguientes:

1. *Simplificación de geminadas*: iusimus I 18, solennibus I 8, II 7, IV 7, VII 9, XI 9, XIII 9, Giensis V 3, VI 4, VIII 7, XI 4, XIII 5, praemisis VI 16-17, literis VII 7, bedelis IV 11, VIII 11, XI 11, XII 15, Emanuel IX 4, 9, aprobatis X 5, XIV 10, Jhoane X 11, XIII 15.

2. *Geminación de simples*: Challendas I 11, impr̄ssione II 14, subscripssi II 19, VII 13, XIV 2, rrogatus et rrequisitus III 14., accademie VII 18, Vrssaonensis VI 15,

promissit VII 9, Millessimo quingentessimo octuagessimo ... sexcentessimi IX 3, 10 X 2-3, XI 2, 19, XIV 3, aliena IX 13, dioecessis X 5, Nottarij ... secrettarij XIV 4-5, 16, presentati XIV 6, Conclusione XIV 10, Sappientissimis XIV 11, ppublicus Appostolicus XIV 18.

3. *Elipsis de c, g, h*: autoritate VII 17, XIV 6, inatius IX 11, Scolastici X 7.

4. *B por V y V por B*: Cordoua ... caruajal I 14, Bedellis I 16, II 11, IX 8, XIII-16, Brabo VI 15,18, Vedello VII 10, 16, XI 11, XII 15, corroborabi VII 22, natibitate ... reberenter X 2, 10, signabi XIV 19.

5. *N por M y viceversa*: solennibus I 8, Giemnsis X 5.

6. *J consonantizada por I*: Joannes I 4, 7, 9, 15, II 10, IV 11, VII 2, IX 12, X 11, XI 6, 14, XII 15, 17, XIV 17, Jacobo I 16, II 3, 11, Junij III 11, Jure VI 4, 10, VII 3-4, 7-8, 12, XI 7, 9, XV 51 v. juxta VI 7, VII 3-4, Julij VII 2, XV 52 r. 8, Joseph XI 4, 14, 17, Jesuchristi XI 9, XV 54 v. 1, Jubilla XIV 7, 15, Cajetanus XV 51 r. 1.

7. *C / Ç por Z y viceversa*: Brizeño I 9, II 7, Mendoça I 15, III 10, azurei I 18, Harça III 10, arçobispo IV 4, 16, Daça VI 12, Ponze VII 6, 16, Çamora XIII 17, Laçaro XIV 12, Zeron X 13.

8. *F por ph*: Ildefonso VII 5, 10, 14, 16, XIV 6, Alfonso VIII 12, IX 8, XIII 17.

9. *Grupo ti / ci*: Pontifitia XIV 6, 9, pronunciandi XV 52 r. 4, 53 r. 3.

En *morfo-sintaxis* hay que resaltar la confusión de la flexión vocálica -o / -e con la del modelo en sufijo -io- (Claustrij X 13) y dos errores de concordancia (incolis Batiensis III 10, Domino Cancellari XIV 10).

Como *vocablos incorrectamente unidos / separados* detectamos sólo los siguientes: adusque I 5, amarmolejo ... apanduro IX 4, 7, anatiuitate XIII 2, testium que XIV 5, 8, 10-11, 13-14, 18.

En el *léxico* (por lo que atañe a su formulación) puede apreciarse una constante ininterrumpida: los *nombres de pila* están latinizados todos, mientras que los *patronímicos* y *gentilicios* se expresan en romance. Ofrecemos seguidamente una amplia relación de los mismos: JOANNES DE ROMERA MOYA ... Benedicto Sanchez de Padilla, Melchiore de Peralta, Ludouico de Molina ... Roderico Aluarez Briceño ... Gregorij decimi tertij ... Petro de Hojeda ... Petro Fernandez de Cordoua ... Ludouico Carrillo de Caruajal ... Joanne de Henao ... Ludouico Sarmiento de Mendoça ... Francisco Truchado et Petro Fernandez ... Jacobo Ruiz ... Franciscus de Briuiuesa I 4 ss., Petrus Gonçalez de la questa, Roderico de Aiala ... Sebastiano de Portales ... Jacobo Martinez de Caracena ... Roderico Aluarez Brizeño ... Martino Ligero ... Jacobo à Hurtado ... Joanne Alfonso Palomino ... Petro de Castro ... Francisco Truyado, Petro Fernandez ... Jacobo Ruiz II 3 ss., Ferdinandus de Vera Soria ... Franciscum de Rus Puerta, Francisco Hañez de Herrera, Antonio de la Peñuela, Ferdinando Ximenez, Ambrosio de Camara, Ludouico de Mendoça, Petro de Haça ... Franciscus del Molino III 4 ss., Andreas Martinez de Vico ... Francisco Perez de Bixues ... Illephonso Martinez de Luna ... Petro de la Puerta ... Francisco de Nauarrete Lamas ... Didaco Sebastiano Joanne de Quesada ... Illephonso De Salinas, Francisco de Medina ...

Didaco Ruiz ... Franciscus del Molino IV 3 ss., MELCHIORE CALDERON DE SOTOMAYOR ... Didaco de Villautentio ... Bernardino de figueroa ... Martinus de Morales V 4 ss., VI 3 ss., Joannes de Naxera et Vilches ... Didaco de las Doblas ... Ildefonso de Figueroa et Nauarro ... Francisco de Luna ... Antonio de Riberas et Castañeda ... Francisco de Luna et Mariscal ... Didaco Arcadio de migolla et Arroyo ... Francisco Ortiz de Malaga ... Ildefonso de Maqueda ... Hieronimo de Castillo, Michael Lopez Calbo ... VII 2 ss., Michael Hieronymus de Berrio ... Gutierre Lobo ... Andream Ruyz Puente ... Petrum de Auendano ... Ioannis de Villalobos ... Francisci Sendas ... Ludouicus de Vega VIII 6 ss., Emanuel Amarmolejo ... Ioannis Nauarro apanduro ... Alfonso beteta... inatius ortiz Calderón ... IX 4 ss., Petrus Gutierrez de Moia et S. Martin ... Hieronimi de Montoia ... Jhoane de Vera ... Lopez ... Petrus Gamis Zeron X 4 ss., Sebastiani Hurtado de Fuentes ... Ioseph Ruiz Ximenez ... Joannis Verdexo Lotario ... Joannes Chrysostomus Altamirano de Nava ... XI 3 ss., Michael Antonius de Aguilar ... Bartholomei Cisneros ... Andrea Joanne Alferes, Petro del Guixo ... Joannes Vincentius de Otazu XII 5 ss., Bartholomaeus de Aguilera ... Martini de Bonilla ... Ioane Sirbente de Cardenas ... Alfonsus de Çamora XIII 4 ss., Ildefonsi De la Cruz ... Didacus de la Jubilla Armijo ... Laçaro del Corral ... Didacus a Requena XIV 6 ss., CAJETANVS ... SFORTIAE ... Petrus Franciscus Biedma y Gamiz XIV 51 r. 1 ss.

En lo relativo a *toponimos*, algunos se transcriben directamente del romance: Baylen II 3, Villanueva del arzobispo IV 4,16, Arjona VI 4, Eldeire VII 3, Andujar IX 4, Villacarrillo X 5, Arxonilla XI 4, XIII 5, Calaorra XIV 7. La gran mayoría, sin embargo, aparecen latinizados en forma sustantiva o bien adjetiva: Biatensis I 3,15,21; II 2,11,16; III 3,10,13; IV 2,16; Burgis I 15; Biatie III 11. IV 12,14; Mentese I 4, Giennensis I 14,20, IV 4,16, V 3, VI 4, VIII 7, X 5, XI 4, XIII 5, XV 52 r. 11; ossunensi/Vrsaonensi V 1,9, VI 2,6-7,15, VII 1,4,11,17; Granatensis VII 3, VIII 14, IX 2,1, X 3,7,14, XI 3, XII 5-6-17; Guadicensis VII 3, XIV 7; Granatae VIII 4,13, IX 10, X 15, XI 18, XII 20; Salmanticae XIII 3, Salmanticensis XIII 17; Abulensis XIV 4, 18; Signiae et Onani ... Proceni, Silueni et Castri Arquati XV 51 r. 5 ss.; Rome XV 54 r. 13.

A la vista de todos estos *hechos lingüísticos* precedentes, habrá podido observarse que los dos únicos títulos con peor redacción y escritura son el X de Granada, y el XIV de Avila.

* * *

TITULO I.- (BAEZA, 2 de febrero 1584)

Es un *pergamino* de 436 x 305 mm., en mala conservación, con rotura vertical sobre el lado izquierdo y otros deterioros en el pliegue inferior.

El texto de 24 líneas (incluido el encabezamiento y el testimonio notarial) se encuadra en 355 x 215 mm. rodeado por una doble línea paralela, excepto en el

pliegue inferior. Utiliza tinta de collar sepia⁶ y escritura cursiva humanística (2/3)mm.) salvo la *invocación* del protocolo en letras capitales cuadradas (25 x 20 mm.) decoradas en rojo y amarillo con flores, pétalos, copas, etc., particularmente la J inicial (130 x 55 mm.) que constituye un verdadero dibujo con tulipas y hojas.

El *testimonio notarial* figura en cursiva menos cuidada por ser autógrafa ("manu aliena / mea propria" lín. 22-3). El *Signo notarial* es un cuadrilátero (10 x 10 mm.) con fondo cruzado en aspa y línea continua de adorno exterior, que remata en una pequeña cruz latina, y recoge en un pliegue inferior la leyenda "veritas vincit"; al lado derecho, la firma autógrafa. Aún pueden verse orificios para los cordones del sello desaparecido.

El presente título universitario aparece cosido en el f. 89 de un legajo con 138 ff., relativo a un pleito entre D. Juan de Romera Moya y Benito de Moya, acerca de una capellanía fundada en Jaén por D^a Ana de Moya.

TRANSCRIPCIÓN

IN LAVDEM ET 2/ GLORIAM SANCTISSIMAE TRINITATIS et indiuiduae vnitatis Patris et Filij et spiritus Sancti. Amen. 3/ Nos Rector et Achademia Generalis Biatiensis vniuersis et singulis praesentes publicas litteras inspecturis, lecturis pariter et auditoris salutem in Domino 4/ qui est vera salus. Notum facimus quod in eiusdem Achademiae teatro ingeniosus pariter et studiosus JOANNES DE ROMERA MOYA Mentisae ortus 5/ indeque oriundus summularum Dialecticae et naturalis philosophiae, adusque tercium Librum de anima inclusive tribus cursibus primitus iuxta for-

IN LA VDEM... Amen: indiuiduae unitatis, om III 2.

3/ Nos Rector ...: om. III 2.

4/ qui est vera salus: om. IV 3; in Achademiae teatro: apud hanc florentem, III 2-3; hac florentissima Uniuersitate, IV 3. Ingeniosus pariter et studiosus:: om. II-IV 3,4. Achademiae: II 3,6,14,15; IV 2,7,10,14; Uniuersitatis: III 3,4 ss.; IV 16.

5/ tercium Librum: IV 4; cursibus tribus, II 5.

6/ facultatum: facultatis, IV 5. Reuerendis... dominis: om. II 5, per tres ... examinadores, III 6; Doctoribus, IV 5.

7/ rigide: om. IV 6; rigurosum examen: III 7.

8/ approbationem: meritissime, III 7; mediocriter aprobatus extitit, IV 7; capellam in teatro... Uniuersitatis, III 7, sacellum, IV 7.

10/ multis aliis condiscipulis: eius condiscipulis celebri ponpa, IV 7.

11/ honorificeque: om III 8.

14/ etiam: huius rei gratia, add. II 10, IV 11; vocatis: om. IV 11.

16-17/ actum huiusmodi decorantibus: om. IV 12; insignijs Doctoralibus et Magistralibus condecorantibus, III 9.

18/ impraesione: impresione IV; azuire: om. III 14; cerulei, IV 14; datis: Beatie, add. IV 14.

21/ inclitae: om. IV 16; pernobilis. Vniuersitatis, III 12.

6. La Guardia (Jaén)

mam iuris probatis 6/ publice examinandus comparuit, a tribus artium et philosophiae facultatum censoribus Reuerendis admodum dominis Magistris Benedicto Sanchez de Padilla 7/ Melchior de Peralta, Ludouico de Molina Aquibus rigide exploratum est quos praefatus JOANNES DE ROMERA MOYA in praedictis facultatibus fecisset 8/ progressus. Post cuius examinis canonicam approbationem in maiorem predictae Achademiae capellam productus est ibidemque prehabitis requisitis solennibus á Reuerendo 9/ admodum Domino Magistro Roderico Alvarez Brizeño hac temporis occasione Cathedram Philosophiae Regente, ac praedicti JOANNIS DE ROMERA MOYA 10/ proprio Magistro vna cum multis aliis condiscipulis qui fuerunt ad hunc eundem honorem prouecti in praedictis ingenuarum artium et Philosophiae facultatibus Bachallaureatus 11/ gradum et Lauream adeptus est honorificeque suscepit. postridie Challendas Februarij anni a Christi Iesu ex purissima virgine or tu felicissimo millesimi Quingentesimi octogesimi 12/ quarti indictione duodecima atque Pontificatus Sanctissimi in Christo patris domini nostri. D. GREGORIJ decimi tertij diuina prouidentia pontificis maximi anno decimo 13/ Nobis ibidem adstantibus [doc]-tore Petro de Hojeda praelibatae Achademiae Rectore cum toto Doctorum ac magistrorum senatu facultatum insignibus assistentium tes- 14/-tibus etiam specialiter vocatis et accersitis praesentibus viris Illustribus Petro Fernandez de Cordoua Cathedralis Ecclesiae Giennensis Canonico, Ludouico Carrillo de Caruajal 15/ dictae Vniuersitatis Patronis [...] Joanne de Henao huius ciuitatis Biatiensis praetore. D. D. Ludouico Sarmiento de Mendoça Burgis orto necnon Francisco Truchado et 16/ Petro Fernandez Bedellis [et J]-acobo Ruiz magistro ceremoniarum et multis aliis testibus Licentiatis bachallaureis Scholasticis clericis regularibus et secularibus actum 17/ huius modi decorantibus in quorum omnium et singulorum fidem et testimonium has publicas Litteras exarari et per infra Scriptum notarium Secretarium nostrum subscribi at 18/ que signari consuetique Achade[miae] nostrae sigilli magni (quo in talibus utimur) impraesione holosericis vinculis azurei coloris subtus apprehensi communiri iusimus actis et datis 19/ vt supra apud praefatam Achademiā SANCTISSIMAE TRINITATIS 20/ et ego Baccallaureus Franciscus de Briuesca Clericus Giennensis dioecesis Notarius 21/ publicus et huius inclitae Biatiensis Achademiae secretarius quia premissis omnibus 22/ ut premititur vna cum testibus praesens interfui ideo has publicas litteras manu 23/ aliena fideliter scriptas mea propria subscripsi atque signaui in testimonium ueritatis 24/ Rogatus et Requisite.

TRADUCCIÓN

PARA ALABANZA y 2/ GLORIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD y de la indivisible unidad del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén. 3/ Nos, el Rector y la Academia general de Baeza, a todos y a cada uno de cuantos hubieren de examinar, leer e igualmente oír las presentes letras oficiales, [les deseamos] salud en el Señor, 4/ el cual es la verdadera salud. Hacemos notorio que, en el paraninfo de esta Academia, el inteligente y no menos estudioso JUAN DE ROMERA MOYA, nacido en Mentesa⁷ 5/ y oriundo de la misma, tras haber aprobado primeramente —según la

forma del derecho— tres cursos de sùmulas en Dialéctica y filosofía natural, hasta el tercer libro sobre el alma, inclusive, compareció para ser examinado 6/ públicamente por tres profesores de las facultades de artes y filosofía, los muy Reverendos señores Maestros Benito Sánchez de Padilla, 7/ Melchor de Peralta y Luis de Molina. Por ellos fue examinado rigurosamente acerca de los progresos que el citado JUAN DE ROMERA MOYA había conseguido en las predichas facultades. 8/ Después de la aprobación canónica de tal examen fue conducido adentro de la capilla mayor en la predicha Academia. Allí mismo, previos los requisistos habituales, de manos del muy Reverendo 9/ Señor Maestro Rodrigo Alvarez Briceño (Regente de la Cátedra de Filosofía, en tal ocasión, y también maestro 10/ personal del predicho JUAN DE ROMERA MOYA), junto con muchos otros condiscípulos que fueron elevados a este mismo honor, obtuvo y honrosamente recibió 11/ el grado y la Láurea del Bachillerato en las citadas facultades de artes liberales y Filosofía, siendo el día posterior a las Candelas de Febrero del año mil Quinientos ochenta y 12/ cuatro del muy feliz nacimiento de Jesucristo de la purísima virgen, en la indicción duodécima y también año duodécimo del pontificado de nuestro Santísimo en Cristo padre y señor D. Gregorio décimotercero, por divina providencia pontífice máximo, 13/ hallándonos allí mismo presentes, Nos el doctor Pedro de Hojeda, Rector de la antedicha Academia, en compañía de todo el claustro de Doctores y maestros que asistían con las insignias de sus facultades. 14/ Como testigos especialmente convocados y citados también estuvieron presentes los Ilustres señores Pedro Fernández de Córdoba, Canónigo en la Iglesia Catedral de Jaén, Luis Carrillo de Carvajal, 15/ Patronos de dicha Universidad [...] y Juan de Henao, alcalde en esta ciudad de Baeza. Asimismo, los señores Luis Sarmiento de Mendoza, natural de Burgos, Francisco Truchado y 16/ Pedro Fernández, Bedeles, Jacobo Ruiz, maestro de ceremonias, y además muchos otros testigos Licenciados, bachilleres, escolares, clérigos regulares y seculares, 17/ que honraban un acto de tal categoría. En fe y testimonio de todo y cada uno de ello hemos ordenado que se escriban estas Letras oficiales, y que sean suscritas 18/ y signadas por nuestro infrascripto notario Secretario; igualmente, que sean refrendadas mediante el consueto sello grande de nuestra Academia (el que utilizamos en tales documentos), impreso y prendido abajo por cordones todos de seda, en color azul. Se actuó y dató 19/ —conforme antecede— en la predicha Academia de la SANTISIMA TRINIDAD.

20/ Y en efecto, yo, el Bachiller Francisco de Briuiesca, Clérigo en la diócesis Giennense, Notario 21/ público y secretario en esta ínclita academia de Baeza, puesto que he intervenido personalmente en todo lo mencionado 22/ —según antecede — junto con los testigos, por ello he suscrito y signado con mi propia mano estas letras oficiales (escritas fielmente por otra 23/ ajena) en testimonio de la verdad, 24/ a Ruegos y Requerimiento suyos.

* * *

TÍTULO II.- (BAEZA, 2 febrero 1588)

También *pergamino* de 420 x 273 mm. en regular conservación (varios destrozos en el pliegue central).

El *texto* literario de 20 líneas (con encabezamiento y testimonio notarial) queda enmarcado en 370 x 182 mm. por dos paralelas que lo circundan, salvo por el lateral izquierdo.

Se utiliza tinta en color sepia, muy rellena en la gruesas capitales cuadradas del *encabezamiento* (25 x 22 mm.) que remata en su centro superior con una pequeña cruz latina (5 x 3 mm.). La I inicial (100 x 17/12 mm) se extiende a lo largo del margen izquierdo. La escritura es cursiva humanística rasgada hacia la derecha y con letras pequeñas (3/2 mm.).

El *testimonio notarial* viene manuscrito en el centro inferior y con firma autógrafa. El *signo notarial* es idéntico al precedente título I. Quedan unos pocos restos de cinta azul para suspender el sello perdido.

Figura cosido como folio 491 en un expediente de 616 ff. Al dorso también cosieron unas testimoniales (pergamino de 150 x 110 mm.) del obispo giennense D. Francisco Sarmiento de Mendoza (1580-95), referentes a la ordenación como presbítero del diácono D. Pedro González de la Cuesta, de Bailén, conferida en la Catedral de Jaén el sábado de témporas anterior a la fiesta de la Stma. Trinidad, 12 de junio 1593.

* * *

TÍTULO III.- (BAEZA, 29 mayo - 1 junio 1616)

Es una *vitela* de 455 x 300 mm. en buena conservación, aunque carece de sello y sólo quedan orificios para suspenderlo.

El breve *texto* de 15 líneas (encuadrado en 354 x 200 mm. y con letra cursiva humanística) responde a una redacción diferente a la de los otros títulos baezanos, como podrá apreciarse también gracias a las variantes incluidas a pie de página en la transcripción del I.

La tinta es de color rojo en las capitales epigráficas (25 x 20 mm.) de la *invocación* inicial, y en violeta aparece la cruz de malta (10 x 10 mm.) —en el ápice central—, así como también las dos paralelas que enmarcan todo el texto literario por sus márgenes izquierdo y derecho. La I de IN se extiende 95 x 55 mm. a lo largo y ancho del lado izquierdo, adornada con líneas y volutas. El *encabezamiento* usa además cuatro rombos (4 x 3 mm.) de separación entre sus cuatro vocablos.

El *signo notarial* lo configura un rectángulo de 18 x 8 mm., con el anagrama I H S, rematado por cruz latina (12 x 4 mm.), y círculos incompletos en cada uno de

sus ángulos. A su derecha, "In testimonium Veritatis", y debajo la firma autógrafa del notario-secretario "Franciscus del Molino".

* * *

TÍTULO IV.- (BAEZA, 13 agosto 1620).

Pergamino de 463 x 304 mm. en buen estado de conservación aunque sin sello (sólo sus orificios de suspensión).

Sólo 18 líneas para un *texto* que se encuadra en 392 x 240 mm. Tinta de color rojo para la cruz de malta (9 x 7 mm.) —en el centro superior—, para las dos paralelas circundantes a derecha e izquierda y para la N de Nos (lín. 1).

Letra cursiva humanística (5 x 3/2 mm.) en el texto, y capital cuadrada de 25 x 25 mm. en el *encabezamiento*.

El *signo notarial* (muy semejante al del título anterior, por ser el mismo notario-secretario) consiste en un rectángulo de 24 x 17 mm., con el anagrama I H S, rematado en cruz latina, entre dos llaves dentadas; a la derecha "in testimonium Veritatis", más la firma autógrafa suscrita del notario-secretario de la universidad.

Está cosido como folio 342 a un legajo de 357 ff., sobre el expediente de una capellanía fundada en Villanueva del Arzobispo por D. Juan Alonso Beltrán.

* * *

TÍTULO V.- (OSUNA, 2 abril 1580).

Pergamino de 395 x 281 mm., en mala conservación (falta todo el ángulo inferior izquierdo, pero sin afectar al escrito). Contiene el *texto literario* más breve de todos los títulos: sólo 12 líneas (incluso con el testimonio notarial) enmarcadas en 354 x 163 mm.

Utiliza la cursiva humanística en el texto, y la capital cuadrada (30 x 25 mm.) en la *invocación*; su redacción es muy similar a la del VII. El *signo notarial* consiste en un asta rematada por una especie de cruz potenziada entre dos palos dentados, y sobre un pequeño cuadro con dos barras más dos triángulos en sus vértices opuestos. El basamento lo forman tres peldaños —de mayor a menor— con la leyenda "in te Domine speraui", inserta en el inferior.

Sobre el ángulo superior izquierdo han cosido otro pergamino pequeño (140 x 100 mm.), que certifica la ordenación sacerdotal del bachiller y diácono giennense D. Melchor de la Serna, por el obispo de Jaén D. Francisco Sarmiento, el 4 de junio del 1583.

* * *

TÍTULO VI.- (OSUNA, 2 abril 1610).

Pergamino de 432 x 363 mm. en regular estado (roturas en los dobleces). Su breve *texto* de 18 líneas (más el encabezamiento) se encaja en 380 x 290 mm.. Usa tinta roja para todo el *encabezamiento*, para algunos vocablos (D. BARTHOLO-

MAEUS ... ALFEREZ lín. 3, BACCALAVREATVS ... IVRE PONTIFICIO lín. 10), y también para las dos paralelas que rodean el manuscrito, excepto por el margen inferior.

La cursiva humanística (3/2 mm.) para el texto, y la capital cuadrada (20 x 20 mm.) para la *invocación* son las letras utilizadas. En cuanto a la redacción, es idéntica a la de VII.

En el ángulo inferior derecho consta el *testimonio notarial*. Su *signo* se representa mediante dos llaves planas que descansan sobre cuatro circunferencias punteadas y entre dos paralelas. El basamento incluye, en su parte inferior, el lema "fidem se-ruauí".

* * *

TÍTULO VII.- (OSUNA, 4-9 JULIO 1664).

Pergamino de 475 x 305 mm. en regular conservación. Su *texto*, de 22 líneas (más el encabezamiento), queda enmarcado en 400 x 200 mm., y destaca en color rojo los vocablos siguientes: D. Joannes de Naxera, et Vilches (lín. 2,11-12) AAAAAAA. (lín. 7), Virginis Marię Conceptione Jnmaculata (lín. 8), Doctoratus (lín. 9-10,12,14).

Las letras son cursivas humanísticas de 4/3 mm., y capitales cuadradas (40 x 35 mm.) las del *encabezamiento*. Tras el *testimonio* del notario-secretario, Dr. Francisco de Luna consta su firma autógrafa y el *signo notarial*, consistente en una cruz latina entre los dientes de dos llaves abiertas, y con la leyenda "In signum veritatis, Deus est veritas".

TRANSCRIPCIÓN IN DEI NOMINE AMEN

1/ Vniuersis et Singulis presens publicum instrumentum inspecturis, Lecturis, et audituris notum sit quod in florenti Vniuersitate Vrsaonensi anno a Christo nato millesimo, Sexcentesimo Sexagesi= 2/-mo quarto, die vero quarta mensis Julij in mei notarij Appostolici, testiumque infra scriptorum p̄sentia personaliter constitutus D. Joannes de Naxera, et Vilches natus 3/ in oppido de Eldeire dioecesis Guadicensis in

1/ Lecturis et audituris, om. V; Vrsaonensi: ossunensi, V 1.9, VI 2,6-7; Vrssaonensis, VI 15. anno a Christo nato: anatiuitate, V 1. millesimo: supra Millesimum, VI 2.

2/ constiutus: studiosus uir, add. V 2.

7. Al pie, "videlicet" non valet; "coram" valet, rectifica el Notario y Secretario Dr. D. Francisco de Luna.

4/ Juxta... Ritus, eiusque Sanctiones: om. V 5.

5/ Collega: insignis Collegik maioris, add. VI 6.

7/ prehabito Juramento: oratione prehabita, V 5-6, VII 8; nemine discrepante: omnibus aprobantibus, V 6; unanimiter fuerat aprobatus, VI 9-10.

8-9/ et non alibis Doctoratus gradum recepturum promissit: om. Vm VI 7-11.

9/ et assumpsit; ibique actus baccalaureatus publice et laudabiliter exercuit, add. V 7, VI 11. et in possessionis isgnum CATHEDRAM reverenter ascendit, add. VI 11.

21/ muniui: om. V 10, VI 16.

Jure pontificio (vt ex testimonio vniuersitatis Granatensis exhibitio Constitit) Bachalaurus, quēi p̄cedenti nocte cupiens ad Licentie 4/ Gradum in eodem Jure peruenire Juxta Vrsaonensis academię Ritus, eiusque Sanctiones, et Satatuta acerrimo, arduo, ac tremendo examine fuit examinatus a Doctoribus sequenti= 5/-bus, [videlicet: tachado y superponen] coram Doctore. D. Didaco de las Doblās Collega, et Reuerendo Doctore D. Ildefonso de Figueroa et Nauarro Decano. Doctore D. Francisco de Luna Presidē, Doctore. 6/ D. Antonio de Riberas et Castañeda, Doctore D. Francisco de Luna, et Mariscal. Doctore D. Didaco Arcadio de migolla, et Arroyo. Doctore D. Dominico Rodriguez de la Vega. Doctore D. Francisco Ponze de aguilera 7/ p̄habito Juramento de recte ferendis calculis, schedulas secretas examine positas ab omnibus nemine prorsus discrepante, vt pote condignus, et benemeritus approbatus euasit septem cum literis nempe AAAAAAA. Coram dicto Doctore. D. Didaco de las Doblās collega, et Rectore. 8/ et Doctore D. Francisco Ortiz de Malaga vice Chancellario ante quos p̄dictus Bachalaurus fecit Juramentum à licentiandis fieri solitum, in quo piam de Virginis Marię Conceptione Inmaculata sententiam semper se defensurum, et non alibi Doctoratus gradum 9/ receptum promissit peractis itaque solemnitatibus omnibus requisitis licentię Gradum in dicto Iure Pontificio à p̄nominatis vice Chancellario honorifice recepit, et assumpsit hora circēter nona ante meridiem ita vt cum voluerit ad Doctora= 10/tus apicem Libere, ac Licite possit ascendere. Presentibus ibidem dictę vniuersitatis Officialibus, scilicet Ildefonso de Maqueda Vedello, et Hieronimo de Castillo, vna cum Michaele Lopez Calbo, et alijs multis testibus ad p̄missa vocatis, et rogatis. 11/ Jnsuper eandem adhibemus quod in dicta Vniuersitate Vrsaonensi die nona mensis, et anni de quibus supra in mei Notarij apostolici, testiumque infra scriptorum⁸ p̄fatus Licenciatus D. Ioannes de Naxera el 12/ Vilches. Cora Doctore D. Didaco de las Doblās collega dicte Uniuersitatis, et Rectore humiliter petit à Doctore D. Francisco de Malaga Vice Chancellario, vt sibi in dicto Jure Pontificio Doctoratus Gradum impartiri, et Concedere 13/ dignaretur. Dictus vero vice Chancellarius attendens huiusmodi postulationem esse iustam, et rationi consonam prius in eadem facultate Subtili quęstione proposita, et argumentis ventilata à dicto Rectore et responsionibus ab ipsomet Doctorando datis, peractis itaque 14/ omnibus, et singulis requisitis, et iuramento prehabito (vt mos est) Doctoratus Gradum in Iure Pontificio eidem concessit hora sexta post meridiem, cui etiam p̄fatus vice Chancellarius, et predictus Doctor D. Ildefonsus de Figueroa, Et Nauarro, 15/ dicte facultatis Decanus Doctoralia posuerunt, et tribuerunt insignia, vt omnibus priuilegijs, immunitatibus, et antelationibus, quibus ceteri Doctoris Iuris Pontificij gaudent, Libere, ac Licite possit, et Valeat gaudere p̄sentibus ibidem habitis pro 16/ testibus Doctore⁹ Dominico Rodriguez de la Vega, et Doctore D. Francisco Ponze de Aguilera, vna cum supradictis Ildefonso de Maqueda Vedello, et Hieronimo del Castillo, et alijs fidedignis testibus ad p̄missa Vocatis, et Rogatis. N.B. Videlicet, non valet, coram valet.

8. Por error. omite "presentia".

9. Por error. omite "D.".

17/ Ego doctor dominus (?) ꝥfranciscus de luna autoritate appostolica 18/ et ordinaria Notarius et almę academię ossunensis se— 19/ cretarius, quia p̄missis una cum p̄nominatis testibus 20/ interfui. Ideo hoc publicum instrumentum signavi 21/ et subscripsi magnoque Vniuersitatis sigillo muniui, et 22/ corroborabi in fidem p̄missorum Rogatus et Requisitus.

TRADUCCIÓN

EN EL NOMBRE DE DIOS, AMÉN. 1/A todos y a cada uno de cuantos hubieren de examinar, leer u oír el presente documento oficial séales notorio que en la floreciente Universidad de Osuna, siendo el año de mil seiscientos sesenta 2/ y cuatro del nacimiento de Cristo, en el día cuatro del mes de Julio, ante mi presencia como notario apostólico, y ante la de los testigos infrascriptos se presentó personalmente D. Juan de Naxera y Vilches, natural de la 3/ ciudad de Aldeire¹⁰, en la diócesis de Guadix, Bachiller en Derecho pontificio (según consta por el testimonio que exhibe de la universidad de Granada). Durante la noche precedente y por sus deseos de llegar hasta el 4/ grado de Licenciatura en ese mismo Derecho, a tenor de los Ritos, Sanciones y Estatutos de la academia de Osuna fue examinado en un acérrimo, arduo y tremendo examen por los Doctores 5/ siguientes: en presencia del colega Doctor D. Diego de las Doblas, del Decano Reverendo Doctor D. Ildefonso de Figueroa y Navarro, del Presidente Doctor D. Francisco de Luna y de los Doctores 6/ D. Antonio de Riberas y Castañeda, D. Francisco de Luna y Mariscal, D. Diego Arcadio de Migolla y Arroyo, D. Domingo Rodríguez de la Vega y D. Francisco Ponze de Aguilera. 7/ Una vez que se hubo realizado el Juramento para emitir los votos con justicia, y se sometieron a examen las notas secretas, salió aprobado (puesto que era digno y benemérito) por parte de todos, sin discrepancia absolutamente ninguna, con siete letras AAAAAAA. En presencia del dicho doctor D. Diego de las Doblas, colega y rector, 8/y del Doctor D. Francisco Ortiz de Málaga, Vicecanciller, efectuó el predicho Bachiller ante ellos el Juramento (que suelen emitir los licenciandos), en el cual prometió hallarse dispuesto a defender el piadoso voto acerca de la Concepción Inmaculada de La Virgen María, y además que no 9/ pretendía recibir el grado del Doctorado en ningún otro sitio. En consecuencia, tras haber cumplido todas las solemnidades requeridas, recibió y asumió con honor el Grado en tal Derecho Pontificio de manos del ya citado Vicecanciller, siendo aproximadamente la hora nona antes del mediodía, de manera que —si lo deseaba— pudiese ascender libre y lícitamente hasta la cima del 10/ Doctorado, hallándose allí mismo presentes los Oficiales de dicha universidad, a saber, Ildefonso de Maqueda, bedel, y Jerónimo de Castillo, junto con Miguel López Calbo, y otros muchos testigos llamados y consultados sobre lo precedente. 11/ Además de todo esto añadimos que, en dicha Universidad de Osuna, el día nueve del mes y del año antes mencionados [bajo mi presencia] como Notario Apostólico, y la de los

10. El original pone erróneamente "Eldeire".

testigos infrascriptos, el antedicho Licenciado D. Juan de Naxera y 12/ Vilches, ante el Doctor D. Diago de las Doblas, colega y Rector de esa Universidad, humildemente pidió del Doctor D. Francisco de Málaga, Vicecanciller, que se dignara impartirle y concederle el Grado de Doctorado en tal Derecho Pontificio. 13/ Ahora bien, el dicho Canciller, habida cuenta de que semejante petición era justa y conforme a razón, le propuso antes en la misma facultad una cuestión sutil que resultó interesante gracias a los argumentos del dicho Rector y a las respuestas dadas por el propio Doctorando. Así pues, cumplidos 14/ todos y cada uno de los requisitos, y realizado el juramento (según es costumbre), le concedió el grado del doctorado en Derecho Pontificio, siendo la hora sexta después del mediodía. Además, el predicho Vicecanciller y el referido Doctor D. Ildefonso de Figueroa y Navarro, 15/ Decano de dicha facultad, le impusieron y otorgaron las insignias Doctorales, a fin de que libre y lícitamente pueda y logre gozar de todos los privilegios, inmunidades y antelaciones, de los cuales gozan los restantes Doctores en Derecho Pontificio. Estuvieron allí mismo presentes — en calidad de 16/ testigos— el Doctor Domingo Rodríguez de la Vega, y el Doctor D. Francisco Ponze de Aguilera, junto con los antedichos Ildefonso de Maqueda, bedel, y Jerónimo del Castillo, además de otros testigos fidedignos, llamados y rogados para lo anterior.

17/ Yo, el doctor don Francisco de Luna, Notario con autoridad apostólica 18/ y ordinaria, y también secretario de la academia docente de Osuna, 19/ puesto que estuve presente en cuanto antecede 20/ —en compañía de los testigos arriba citados—, he signado, por ello, 21/ y suscrito este documento oficial; además lo he refrendado mediante el sello grande de la Vniversidad, y 22/ lo he corroborado en fe de cuanto precede, a ruego y requerimiento suyos.

* * *

TÍTULO VIII.- (GRANADA, 28 junio 1600).

Vitela de 345 x 296 mm., bien conservada, incluso con restos de cinta azul de seda para el sello perdido.

El *texto* de 17 líneas (incluida la firma notarial) viene encuadrado en 310 x 155 mm., e impreso en versalitas (las cinco primeras líneas), y el resto en redonda. Únicamente se manuscibe el *testimonio notarial* y la firma autógrafa. La P de Per (lín.2) se enmarca en 65 x 58 mm., sobre fondo lineal con una decoración floral sobria entrecruzada. La tinta utilizada es de color negro para lo impreso, y sepia para el testimonio y su firma.

El *signo notarial* figura un cuadrado de 14 x 12 mm. con círculos incompletos en sus cuatro ángulos, y una barra transversal central. Culmina en cruz latina (12 x 7 mm.) entre los extremos dentados de dos llaves (12 mm.), que surgen opuestas desde los círculos incompletos de los dos ángulos superiores. No añade leyenda alguna.

El presente título (cosido como folio 347) forma parte de un legajo de 409 ff. — más 35 hojas adheridas al final—, para un expediente de provisión de una capellanía,

fundada en la catedral de Jaén por el racionero D. Pedro Luque, con motivo del pleito incoado en Jaén, el 9 de mayo de 1620, ante el procurador giennense D. Cristóbal Ramos de Ulloa.

* * *

TÍTULO IX.- (GRANADA, 3 septiembre 1608).

Vitela de 420 x 316 mm. en regular estado. Han destrozado el centro inferior para arrancarle el sello; además, también están deteriorados los márgenes inferiores, sin afectar al escrito.

El *texto* breve de 14 líneas se encierra en 345 x 230 mm. incluida la firma autógrafa del notario-secretario. La *escritura* utilizada es cursiva humanística, de buena ejecución, salvo la del testimonio notarial, que no la realizó el amanuense, sino el propio notario-secretario. El *encabezamiento* acude a la capital cuadrada (23 x 23 mm.), como es habitual en estos documentos, según venimos observando. La I de IN se prolonga en 180 x 53/23 mm. por el lateral izquierdo, adornada con óculos en el interior de su fuste, del capitel y de la basa. Todo el encabezamiento aparece enmarcado por un zócalo (65 x 55 mm.) superior e izquierdo; por el lado derecho, sólo dos líneas paralelas para centrar el contenido literario.

El *signo notarial* consiste en el anagrama I H S (7 x 5 mm.) entre círculos angulares rematado por los palos de unas llaves dentadas (22 x 20 mm.) y unas líneas onduladas y rectas, en el centro y en la parte inferior. Como lema, "in testimonium veritatis".

También está cosido como folio 480 en el expediente de 616 ff. para la provisión de una capellanía, que fundó en Andújar D. Pedro Ruiz de Herencia.

* * *

TÍTULO X.- (GRANADA, 3 de marzo 1623).

Pergamino de 400 x 315 mm. en buen estado; incluso conserva restos de los cordones en seda verde para el sello desaparecido.

El *texto* de 18 líneas (incluida la firma autógrafa del secretario) se encaja en 360 x 230 mm. La *letra* es cursiva humanística (3/2 mm.), menos la capital cuadrada para el *encabezamiento* (35 x 32 mm.). Una línea paralela de 5 mm. enmarca todo el manuscrito, y por el margen inferior se duplica formando un rectángulo de 364 x 35 mm.

El *signo notarial* representa un cuadrado (13 x 13 mm.) con fondo de barras en aspa y líneas onduladas uniendo los vértices angulares, culminado en una pequeña cruz griega (3 x 3 mm.). Por la parte central lo cruza y divide la leyenda "in-testimonium veritatis".

También aparece cosido entre los folios 32-33 de un expediente para proveer la capellanía fundada en Villacarrillo (Jaén) por D. Juan Trujillo.

Al dorso han escrito: "Título de Bachiller en canones / de don Pedro Gutierrez de moia S. S. Martín".

* * *

TÍTULO XI.- (GRANADA, 22 de octubre 1649).

Pergamino de 430 x 280 mm., en regular conservación. Quedan los orificios del sello arrancado y perdido, El *texto* de 19 líneas viene encajado en 410 x 165 mm. por dos paralelas que lo rodean, menos por el lado inferior.

La *escritura* es cursiva humanística (5 x 3/2 mm.) para el escrito, y capital cuadrada (20 x 18 mm.) para la *invocación protocolaria*. El *signo notarial* figura una estrella de David (23 x 20 mm.) con el lema "In testimonium veritatis", y la firma autógrafa del notario-secretario "Joannes Chrysostomus Altamirano de Nava."

Cosido como folio 156 en un legajo de 362 ff. sobre el proceso para cubrir una capellanía vacante en Arjonilla, fundada por D^a María de Castilla.

TRANSCRIPCIÓN

IN DEI NOMINE. AMEN PER Hoc 2/ praesens publicum instrumentum cunctis pateat, et sit notum quod anno a Natiuitate Domini millesimo sexcentesimo quadragesimo primo die vero decima mensis Sep- 3/-tembris hora quinta post meridiem in hac Inclyta et Imperiali Vniuersitate Granatensi ac Domini Doctoris Sebastiani Hurtado de Fuentes tunc temporis Secretarij 4/ testiumque infra scriptorum praesentia personalliter constitus Joseph Ruiz Ximenez ex Villa de Arxonilla Gienensis Diocesis oriundus cupiens suis cursibus 5/ comprobatis, lectionibus, et a domino Rectore approbatis (iuxta huius almę Academię statuta) cupiens et affectans ad gradum Bachalau —6/-reatus in Jure Canonico merito sublimari sub presidentia domini Doctoris D. Joannis Verdexo Lotario vices gerentis Decani dictę facultatis, prius 7/ ipsi petitione facta per dictum Bachalauendum (vt mos fert dicti Studij) praedictum gradum Bachalaureatus in dicto Jure Canonico, coram miltis Studen— 8/-tibus á praedicto domino Doctore honorifice accepit, ac de eius licentia Cathedram reuerenter ascendit, ibique actus Ba-

2/ sit notum: notum sit, VIII 4; euidenter: add. XI 2.

3/ hora quinta... Granatensi: om. VIII 5; Inclyta: om. IX 2, X 3; secretarij; notarij publici: IX 3.

4/ constitutus; D[ominus] add. XII 5; cupiens: om. XII 6.

4-5/ cupiens suis cursibus... approbatis: cupiens et affectans post multa temporum curricula... sufficientia approbata per tres Vniuersitatis examinatores... sub quibus rigurosus examen subierat... ad dignissimum Baccalaureatus gradum dignissime meruit sublimari... VIII 7-10, IX 4-7.

5/ lectisque Lectionibus: om. X 5; Academie: Vniuersitatis, X 5-6.

7-8/ studentibus: actum hunc exornantibus: add. X 8.

8 ss/ honorifice... exercuit... Juramento... praeseruatum...: om. VIII 11-12, IX 5 ss., X 10 ss.; in Theatro... Vniuersitatis... de manu Magistri: add. IX 7.

10/ Domini: om. XII 14; Adstantibus: praesentibus, X 10.

11-13/ Quibus... constat: om. XII 15, XI 1.

13-14/ in quorum fidem: in cuius fidem, VIII 12, IX 9; requisiiuit...: om. VIII 12, IX 9; et testimonium: add. IX 9.

15-17/ otra redacción: X 12 ss., XII 16 ss.

11. En algunas órdenes religiosas se da este título al teólogo que espera el grado de maestro.

chalaureatus publice fecit, et lau— 9/-dabiliter exercuit: Solemni prius praestito Juramento, se publice et privatim asserturum, defensurum, et p̄dicaturum Beatissimam Virginem Deige— 10/—nitricem Mariam à primo suę Conceptionis instanti per Jesuchristi Domini merita ab originali peccato fuisse praeseruatam. Adstantibus ibidem pro 11/—testibus Gregorio Roxo incola huius Ciuitatis, Mathia de Molina, et Lazaro de Villarroel Vniuersitatis Vedelis. Quibus omnibus p̄dictus domi— 12/—nus Doctor Sebastianus Hurtado de Fuentes Secretarius vna cum testibus p̄nominatis interfuit, de illis fidem fecit, manuque propria subscripsit 13/—vt ex libro Graduum huius Vniuersitatis folio quadragesimo quinto, qui modo sub mea est potestate, et ad quem me refero, latius constat. in quorum 14/ fidem prefatus Joseph Ruiz Ximenez Bachalaureus petijt et requisitit sibi dari publicum instrumentum, et Ego Licentiatus D. Joannes 15/ Chrysostomus Altamirano de Nava Claustri et studij generalis dicte Vniuersitatis Secretarius fidem facio omnibus, et singulis praesens publicum 16/ instrumentum inspecturis predicta omnia in dicto libro et folio esse contenta, de quo fideliter praesens publicum instrumentum in consuetam 17/ Tituli formam praedicti Josephi Ruiz Ximenez petitione compegi, manu propria subscripsi, ac solito meo subsignavi signo, et sigillo Vniuer— 18/—sitis cera rubra insculpto, viridibus Ligulis s̄deiceis pendenti in praemis sorum fidem rogatus et requisitus munivi. Granate die vigesima 19/ secunda mensis Octobris, anno Domini millesimo sexcentesimo quadragesimo nono.

TRADUCCIÓN

EN EL NOMBRE DE DIOS, AMÉN. POR medio de este 2/ presente documento oficial quede patente ante todos, y séanles notorio que en el año de Nacimiento del Señor, mil seiscientos cuarenta y uno, el día diez del mes de 3/ Septiembre, a la hora quinta tras el mediodía, en este Ínclita e Imperial Vniuersidad de Granada, y bajo la presencia del Doctor Sebastián Hurtado de Fuentes —su secretario en tal época— así como también de la de los 4/ testigos infrascriptos, se presentó personalmente José Ruiz Ximénez, oriundo de la villa de Arjonilla, en la diócesis de Jaén. Puesto que había 5/ aprobado sus cursos, leido sus Lecciones y aprobadas por el señor Rector (de acuerdo con los estatutos de esta Academia docente), deseaba y aspiraba a ser mercedamente encumbrado hasta el grado de 6/ Bachillerato en Derecho Canónico bajo la presidencia del señor Doctor Don Juan Verdejo Lotario, vicegerente del Decano en dicha facultad. Previa la 7/ petición efectuada por el tal Bachillerando (según exige la costumbre de ese Estudio) recibió con todo honor el predicho grado de Bachillerato en Derecho Canónico, en presencia de muchos 8/ Estudiantes, de manos del referido señor Doctor, con cuya licencia ascendió reverentemente hasta la Cátedra, y allí ejerció la función del Bachillerato en forma pública y 9/ laudable, habiendo prestado anteriormente un Solemne Juramento de que és estaba dispuesto —en público y en privado— a reivindicar, defender y proclamar que la Santísima Virgen María. 10/ Madre de Dios, desde el primer instante de su Concepción había quedado preser-

vada del pecado original, en virtud de los méritos de nuestro Señor Jesucristo. Estuvieron allí mismo presentes, en calidad de 11/ testigos, Gregorio Rojo, vecino de esta ciudad, Matías de Molina y Lázaro de Villarroel, Bedeles de la Vniversidad. En todo lo cual intervino el predicho 12/ señor Doctor Sebastián Hurtado de Fuentes, como Secretario, juntamente con los mencionados testigos; dio fe de ello, y con su propia mano lo subscribió, 13/ conforme más detalladamente consta por le libro últimamente está bajo mi poder, y a él me remito. En 14/ fe de lo cual, el citado Bachiller José Ruiz Ximénez pidió y requirió que se le diera un documento oficial. Y yo, el Licenciado D. Juan 15/ Crisótomo Altamirano de Nava, Secretario del Calustro y del estudio general en dicha Vniversidad, doy fe, ante todos y cada uno de cuantos hubieren de examinar el presente 16/ documento oficial, de que todo lo anterior se halla contenido en dicho libro y folio. De él he redactado fielmente el presente documento oficial en la forma consuetu de un 17/ Título, a petición del predicho José Ruiz Ximénez; lo he suscrito con mi propia mano, lo he garantizado con mi sello habitual, y lo he ratificado con el sello de la 18/—Vniversidad, grabado sobre cera roja, pendiente de Cordones en seda verde a ruegos y requerimientos para fe de lo precedente. En Granada, el día 19/ veintidós del mes de Octubre, en el año del Señor mil seiscientos cuarenta y nueve.

* * *

TÍTULO XII. (GRANADA, 14 abril 1699).

Vitela de 350 x 280 mm., en mala conservación (roturas en ángulo inferior izquierdo, pero sin alterar el escrito).

El *texto* (200 líneas encajadas entre 249 x 190 mm.) está impreso en versalitas de 10 x 8 mm. para la *invocación* y parte de la *titulación* (lín. 1-2); el resto, en redondas de 3 x 2 mm. La I de N. se encierra en un cuadrado (30 x 30 mm.) de flores con pétalos oscuros. Una orla —también impresa— encaja toda la literarura, excepto por el margen inferior.

Usa tinta negra en todo lo impreso, y sepia manuscrita para la decenas de año, el día, el mes, la hora y el nombre del bachiller Miguel Antonio de Aguilar (lín. 3-5,16); también para las frases “ex hac Granatensi Ciuitate” (lín. 6). “canonico” (lín. 8, 10), D. Bartholomei Cisneros (lín. 8-9), los testigos-bedeles (lín. 15), y finalmente en la firma autógrafa del notario-secretario Lic. D. Joannes Vincentius de Otazu (lín. 21).

El *signo notarial* está simbolizado por cuatro lóbulos (superpuestos de dos en dos) con un punto en su parte superior e inferior, que terminan en dos líneas cruzadas, con una extensión total de 30 x 10 mm. La leyenda “In testimonium veritatis” cruza por el centro de los lóbulos.

* * *

TÍTULO XIII.- (SALAMANCA. 30 junio 1622).

Pergamino de 456 x 359 mm. en regular estado (pequeñas roturas en pliegue central, y tinta diluida en varias zonas, que obstaculizan pero no impiden su lectura completa).

El *texto* (19 líneas, incluidas firmas autógrafas) se enmarca en 394 x 220 mm. Utiliza la cursiva humanística, sesgada hacia la derecha, de 7 x 3 mm., y la capital epigráfica de 28 x 26 mm. para el *encabezamiento*. La I de IN —con un grosor de 50 x 30 mm. adornado en greca— se extiende 170 mm. por el lado izquierdo. El *pautado* es aún muy visible en todo el escrito.

La tinta de color rojo aparece en PER (lín. 2), Don Bartholomaeus de Aguilera (lín. 4-5), Martini de Bonilla (lín. 8) y Mariam (lín. 10).

El *signo notarial* lo representan dos llaves (24 mm.) que sostienen en su centro una cruz latina (15 mm.), y se imponen a un podium con las iniciales del notario (AAÇ) y con la cartela “Viua fides sufficit”. A su derecha consta el testimonio notarial y las firmas autógrafas del secretario Antonio Ruano de Medrano, y el notario Antonio Alfonso de Zamora.

Cosido como folio 124 al expediente de 303 ff., relativo a una capellanía que fundó en Arjonilla D^a Teresa Ximénez.

TRANSCRIPCIÓN

IN DEI NOMINE AMEN 2/ PER Hoc publicum instrumentum cunctis pateat, et sit notum quod anno, anatiuitate Domini millesimo sex— 3/centesimo vigesimo secundo die vero trigesima, mensis Iunij hora quinta post meridiem, Salmanticae, in mei 4/ notarij publici testiumque infrascriptorum praesentia personaliter constitutus Don Bartholomaeus 5/ de Aguilera oppidi de Arjonilla, Gienensis, diocesis, sacro iuri pontificio, incumbens cupiens, et affectans, 6/ post multa temporum curricula quibus in eodem iure, indefesse, insudauit cursibus suis peractis, et a rectore huius alme 7/ academiae Salmanticensis approbatus, ad baccalaureatus gradum merito sublimari in scholis maioribus, dicti studij, 8/ sub disciplina Doctoris Martini de Bonilla vesperorum canonici iuris cathedram moderatoris prius 9/ praestito solemnium iuramento, se publice et priuatim asserturum defensurum praedicaturum Beatissimam virginem 10/ Mariam Deigenitricem, a primo conceptionis instanti per Iesuchristi Domini nostri merita ab originali peccato preserua— 11/—tam fuisse, ac postea petitione facta Doctori predictum Baccalaureandum, vt mos fert dicti studij, coram multis huius— 12/—modi virism actum decorantibus praedictum gradum baccalaureatus in dicto iure canonico, a praedicto Doctore rece— 13/—pit [et] assumpsit, ac de eius licentia reuerenter cathedram ascendit, actusque baccalaureatus publice fecit et laudabi— 14/—liter exercuit; in quorum fidem praefatus Don Bartholomaeus de Aguilera Baccalaureus, petijt 15/ sibi publicum instrumentum dari per me infrascriptum notarium et fieri praesentibus ibidem testibus, [Dominis] Ioane 16/ Sirbente de Cardenas, Ludouico Brauo, et Ferdinando Collar de Llano Bedello, alijsque multis ≈ -1622 ≈.

17/ Et ego Antonius Alfonsus de Çamora publicus Appostolica auctoritate notarius et Salmanticensis academię locum tenens Secreta— 18/—rij, quia premissis onmibus interfui ideo hoc instrumentum scripsi signaui et confeci in fidem premissorum rogatus.

TRADUCCIÓN

EN EL NOMBRE DE DIOS, AMÉN. 2/ A través de este documento oficial quede patente ante todos, y séales notorio que en el año del nacimiento del Señor mil 3/ seiscientos veintidós, el día treinta del mes de Junio, a la hora quinta después del mediodía, en Salamanca, ante mi presencia 4/ como notario público y ante la de los testigos infrascriptos, se presentó personalmente Don Bartolomé 5/ de Aguilera, de la ciudad de Arjonilla, en la diócesis de Jaén. El cual —por haberse dedicado al sagrado derecho pontificio— deseaba y aspiraba a ser merecidamente elevado al grado del bachillerato en las escuelas mayores del dicho estudio, 8/ bajo la disciplina del Doctor Martín de Bonilla (moderador en la cátedra de vísperas de derecho canónico) 6/ tras muchos cursos y días, en los cuales trabajó para realizar sus cursos y probarlos ante el rector de esta 7/academia docente. Una vez que previamente 9/ hubo prestado solemne juramento de que él estaba dispuesto —en público y en privado— a reivindicar, defender y proclamar que la Santísima virgen 10/ María, Madre de Dios, desde el primer instante de su concepción, había quedado 11/ preservada del pecado original, en virtud de los méritos de nuestro Señor Jesucristo, y tras haber efectuado el dicho Bachillerando su petición ante el Doctor, (según pide la costumbre de este estudio), en presencia de muchas 12/ personas, que de este modo realizaban el acto, recibió y tomó para sí el predicho grado de bachillerato en derecho canónico, de manos del citado Doctor, 13/ con cuya licencia ascendió reverentemente hasta la cátedra, y efectuó y ejerció la función del bachillerato en forma pública y 14/ laudable. En fe de lo cual, el predicho Bachiller Don Bartolomé de Aguilera pidió 15/ que se le hiciera un documento oficial, y que se le entregase por mi conducto —como notario infrascripto—, hallándose allí mismo presentes (en calidad de testigos) los Señores Juan 16/ Sirbente de Cárdenas, Luis Bravo y Fernando Collar de Llano —bedel—, junto con otros muchos. 1622. 17/ Y yo, Antonio Alfonso de Zamora, notario público por la autoridad Apostólica, y lugarteniente del Secretario de la Academia Salmantina, 18/ puesto que intervine en todo lo anterior, en su consecuencia he escrito este documento, lo he signado y acabado en fe de lo anterior, requerido para ello.

* * *

TÍTULO XIV. (ÁVILA, 13 febrero 1674).

Pergamino de 370 x 255 mm., en buena conservación, pese a que la tinta se ha diluido bastante, y dificulta su lectura, ante todo por el pliegue central y en el testimonio notarial.

El *texto* (21 líneas —incluido el testimonio y su firma autógrafa— entre 350 x 205 mm.) utiliza la *escritura* cursiva humanística muy terciada hacia la derecha en todo el manuscrito, y la capital cuadrada en los vocablos NOMINE AMEN (25 x 25 mm.) del *encabezamiento*. Los precedentes IN DEI (30 x 27 mm.) son de estructura también capital cuadrada, pero sus palos representan unos troncos arbóreos deco-

rados a base de ramas y hojas; en especial, la I, encerrada en un cuadrilátero (56 x 47 mm.) figurando un árbol (37 x 18 mm.) con hojas de acanto a su alrededor, y sobre un fondo lineal.

El *signo notarial* consiste en seis óculos adosados y culminados en punta superior e inferior, con una extensión global de 20 x 15 mm.; a su derecha, la leyenda manuscrita "In testimonium Veritatis", subscribiendo la firma autógrafa del notario-secretario.

Cosido como folio 16 en el expediente de 147 ff. (Baeza 1697), sobre la capellanía que fundó, en la catedral beaciense, D. Cristóbal de Molina, gracias a los bienes patrimoniales del Lic. D. Pedro Muñiz (deán que fue en Lima), ante el notario mayor D. Juan de Ortega y Cueva.

TRANSCRIPCIÓN

IN DEI NOMINE AMÉN 2/ Per hoc pressens publicum instrumentum Baccalaureatus in facultate theologie: Cunctis pateat et sit notum 3/ quod anno â Virgineo partu Millessimo sexcentesimo Septuagessimo quarto die uero Tertia Decima mensis februarij Vespere 4/hora quinta in Insigni ac Regia Vniuersitate et Studio Generali [Sancti] Thomę Aquinatis Ciuitatis Abulensis in mei Nottarij publici ac dictę 5/ Vniuersitatis et Studij Generalis Secrettarij testium que (sic) infra scriptorum preęsentia sub disciplina et preęsidentia Reuerendissimi Domini ac Grauissimi 6/Patris Fr. Ildefonsi de la Cruz in sacra Theologia presentati dictę, Vniuersitatis autoritate Pontifitia et Regia Cancellarij Personaliter 7/constitutus discretus Vir D. Didacus de la Jubilla Armijo Guadiçensis Dioecesis Calaorra residens facultati Theologię incumbens, cupiens 8/—que et affectans post multa temporum curricula, quibus in eadem facultate insudauerat ad gradum Baccalaureatus in dicta facultate 9/ merito sublimari. Coursibus que (sic) peractis, probatis et exhibitis iusta statuta et constitutiones Pontifitias et Regias dictę Vniuersitatis â Reuerendissimo 10/ que Domino Cancellari, iusta eadem statuta et Constitutiones aprobatis Prius quęstione uentilata Conclusione fundata argumentis responsis 11/ Petitione que facta Reuerendissimo Magistro per pređictum Baccalaureandum (ut mos fert pređicti generalis studij) Coram Sappientissimis P.P. ac eximijs 12/ Magistris fratre Laçaro del Corral, Fratre Isidoro Rodriguez [Veriusque] theologorum Cathedre in eadem Regia Vniuersitate moderatoribus et 13/ Fratre Francisco Blanco studentium Magistro in sacra Theologia Licentiato multis que alijs Viris actum decorantibus â Reuerendissimo Domino Cancelario 14/ gradum Baccalaureatus in dicta Theologia Facultate recepit ac de eius licentia reuerenter Cathedram ascendit, actum que Baccalau— 15/ reatus publice fecit, ac Laudabiliter exercuit. De quibus omnibus et singulis pređatus Dominus D. Didacus de la Jubilla Armijo Baccalaureatus 16/ requisiiuit per me infrascriptum Nottarium et dictę Vniuersitatis secretarium sibi hoc presens publicum instrumentum dari Presentibus ibi 17/ pro testibus R.R. Fre. Joanne Diaz Cacho Fre. Joanne de la Raia Fre. Bartholomeo Gomez artium Magistris et alijs WWWW et ego Didacus a Requena [secretarius] 18/ et notarius

Appostolicus vnus ex quatuor Numero huius ciuitatis ac Dioecesis Abulensis secretarius que Regalis [Pontifitiae?] Vniuersitatis 19/ Suprēdictae ciuitatis, presens fui [in cuius] fidem signabi.

TRADUCCIÓN

EN EL NOMBRE DE DIOS, AMÉN. 2/ Por medio de este presente documento oficial de Bachillerato en la facultad de teología, quede patente a todos y séales notorio 3/ que en el año Mil seiscientos Setenta y cuatro del parto Virginal, el día Trece del mes de febrero por la tarde 4/ a la hora quinta, en la Insigne y Real Vniuersidad y Estudio General de [Santo] Tomás de Aquino en la Ciudad de Ávila, ante mi presencia como Notario público y Secretario de la dicha 5/ Universidad y Estudio General, y ante la presencia de los testigos infrascriptos, bajo la disciplina y presidencia del Reverendísimo Señor y Dignísimo 6/ Padre, Fr. Ildefonso de la Cruz, presentado¹¹ en sagrada Teología, Canciller de dicha Vniuersidad, con autoridad Pontificia y Regia, 7/ se presentó Personalmente el distinguido Señor D. Diego de la Jubilla Armijo, de la Diócesis de Guadix pero residente en Calahorra. Hallándose dedicado al estudio de la facultad de Teología, deseaba 8/ y aspiraba (tras los muchos cursos y días, en los que había trabajado en esa misma facultad) a elevarse 9/ merecidamente hasta el grado del Bachillerato en dicha facultad. Concluidos, pues, aprobados y demostrados sus cursos en conformidad con los estatutos y constituciones Pontificias y Regias de dicha Universidad, e igualmente aprobadas por el Reverendísimo 10/ Señor Canciller (a tenor de los mismos estatutos y Constituciones) una previa cuestión interesante, más una Conclusión cimentada en argumentos y respuestas, 11/ el predicho Bachillerando efectuó su petición al Reverendísimo Maestro (conforme ordena la costumbre del citado estudio general). En presencia de los Sapientísimos Padres y eximios 12/ Maestros fray Lázaro del Corral, Fray Isidoro Rodríguez —moderadores, más bien, de la Cátedra de teología en esta misma Regia Vniuersidad—. así como también en la presencia de 13/ —Fray Francisco Blanco, Maestro de estudiantes y Licenciado en sagrada Teología, y ante muchas otras personas que realizaban el acto, recibió de manos del Reverendísimo Señor Canciller 14/ el grado del Bachillerato en dicha facultad de Teología, y con licencia de éste ascendió reverentemente hasta la Cátedra, en donde efectuó y ejerció la función del 15/ Bachillerato de manera oficial y laudable. De todo y cada uno de cuanto antecede el predicho Señor Bachiller D. Diego de la Jubilla y Armijo 16/ requirió que se le diera este presente documento oficial a través de mí, como infrascripto Notario y secretario de la dicha Universidad, hallándose allí Presentes 17/, en calidad de testigos, los Reverendos Fray Juan Díaz Cacho, Fr. Juan en la Raya, Fr. Bartolomé Gómez, Maestros en artes, junto con otros. Asimismo, yo Diego de Requena [secretario] 18/ y notario público Apostólico, —uno de los cuatro de Número en esta ciudad y Diócesis de Ávila— y además secretario en la Regia [Pontificia?] Universidad 19/ de la Sobredicha ciudad estuve presente, y lo he signado en fe de ello.

* * *

TÍTULO XV.- (ROMA, 14 marzo 1716).

Vitela de 215 x 155 mm. en óptima conservación. Forma un cuadernillo de cuatro folios, cosido (como folio 51-54) en el expediente de 172 ff. que se incoó el 30 abril 1736 acerca de una capellanía mayor, en el hospital de Santiago de Úbeda, vacante por el nombramiento de su último poseedor D. Diego de Ribera para el cargo de prior en la parroquia de S. Pablo, en dicha ciudad.

El folio 1º es una portada con el *encabezamiento* del manuscrito, rodeado por una orla (192 x 35 mm.) de ramas y flores polícromas —verde, rojo amarillo y sepia—.

El *texto* oscila entre las 16 y 14 líneas, según el folio, y dos paralelas de 4 mm. lo enmarcan entre 140 x 103 mm.

La *escritura* es capital epigráfica (8 x 8 mm.) y redonda (6-4 x 3 mm.) para el inicio y resto de la *intitulación*, y la cursiva humanística (3 x 2 mm.) para todo el texto literario restante.

En el último folio consta la firma autógrafa de Cajetanus Sfortia; debajo de ella (en el ángulo inferior izquierdo) un sello seco sobre lacre rojo, con el escudo de armas de los condes Sfortia: corona condal, león rampante sosteniendo en sus patas una rama de arbusto.

TRANSCRIPCIÓN

- 51 r. CAJETANVS 2/ de Comitibus 3/ SFORTIAE 4/ S.R.I. Princeps 5/ Dux Signiae 6/ et Onani 7/ Comes Sanctae Florae 8/ Marchio Proceni 9/ Silueni et Castris 10/ Arquati Dominus. etc:
- 51 v. 1/Vniuersis et Singulis presentes 2/ nostras Litteras Visuris, Lecturis, 3/ atque auditoris salutem, et omne ga 4/ udiu. Noueritis quod felicis Recordationis Paulus 5/ Papa III per suas Litteras desuper concessas, 6/ et sub Plumbo expeditas sub Datum 7/ Romę apud Sanctum Petrum Anno In- 8/ —carnationis Dominice MDXXXIX. Deci— 9/ —mo octavo Kalendas Maij Pontificatus sui An— 10/ —no Quinto. Nobis, et ceteris omnibus 11/ de familia et prosapia Sfortia am— 12/ —plam Libeream et omnimodam fa— 13/ —cultatem, et Licentiam inter alia con— 14/ —cessit Doctores in Sacra Theologia, et Jure 15/ Canonico Ciuili, et Cesareo Equitesque 16/ creandi, et solemniter ordinandi, et
- 52 r. 1/ quos benemeritos, dignos, sufficientes, 2/ et idoneos reperiremus ad dictum Doc- 3/ —toratus et Equitum gradum recipiendi 4/ declarandi, et pronunciandi, aliaque fa— 5/ —ciendi in premissis necessaria et opportuna 6/ prout in dictis Litteris, ad quas relatio 7/ habetur, quę Lettere postea fuerunt confir 8/ matę à Julio III, Gregorio XIII, et Sixto 9/ V felicis Recordationis: Cumque Perrillustris et Admodum 10/ Reuerendus Dominus Petrus Franciscus 11/

- Biedma y Gamiz Presbiter Giennensis diocesis 12/ Portionarius, et Scholasticus eiusdem Ca— 13/—thedralis vir scientia, moribus, inge— 14/ —nio studiisque preclarus, qui assiduis ui— 15/ —gilijs et exercitijs multis abhinc annis 16/ Sacre Theologię operam impendit laboriosam.
- 53 v. 1/ suorum Laborum præmiun assequi cu— 2/ —piens, solita doctoratus Insignia sibi, 3/ dari, et concedi humiliter postulauerit, 4/ et propterea cum dictus Petrus francis— 5/ —cus sit absens, et de eius scientia mori— 6/ —busque prædictis ex diuersis documentis Nobis 7/ exhibitis constare fecerit à Nobis ido 8/-neus iudicatus Nos igitur Caietanus 9/ Sfortia consideratis scientia, et moribus 10/ predictis quibus eundem Reuerendum Dominum Petrum 11/ franciscum Altissimus illustrauit, 12/ prout in dictis documentis, per interpo- 13/ -sitam personam demonstrare fecit, 14/ eadem Apostolica auctoritate, qua fungimur 15/ ordinaria, eundem Reuerendum Dominum Petrum
- 53 r. 1/ franciscum dignum sufficientem et 2/ benemeritum iudicauimus, eique Insignia 3/ assumenda fore, et esse pronunciamus, 4/ et declaramus, Ipsumque Reuerendum Dominum 5/ Petrum franciscum Doctorem in Sacra 6/ Theologia facimus, creamus, et solemniter 7/ ordinamus, Ita quod in futurum omnibus 8/ et singulis Priuilegijs, gratijs, dignitati— 9/—bus, et Indultis, quibus alij Doctores qua— 10/ —rumcumque vniuersitatum Totius orbis 11/ de Iure, uel consuetudine, aut alias quo— 12/—modolibet utuntur, fruuntur, et gau— 13/—dent, Ipse quoque Ruerendus Dominus Petrus 14/ franciscus, sic Doctor creatus utatur, 15/ fruatur, et gaudeat, dantes insuper
- 53 v. 1/ et concedentes sibi Licentiam, Liberamque 2/ facultatem, et auctoritatem Legendi, docen— 3/—di, glosandi, similiterque omnes et singu- 4/-los actus doctoreos publice, et priuatim 5/ exercendi pro eius Libito uoluntatis, his 6/ sic peractis, [idem] Reuerendus Dominus Petrus franciscus 7/ considerans quod ad pefectiorem cuius- 8/ -cumque humani actus finis congruus 9/ perpetendus est et per quem appareat 10/ principium, mediumque apte præces- 11/ sisse solita Doctoratus Insignia sibi 12/ dari, et concedi humiliter postulae— 13/-rit, cuius honestę petitioni annuen— 14/-tes, Ipsum in cathedram collocandum
- 54 r. 1/ eique Libros clausos mox, et apertos in 2/ manibus dandos, et digito anulum pro 3/ desponsatione, et Capiti Biretum pro 4/ Corona imponendum facultatem con- 5/-cedimus, et auctoritatem, ad Laudem, 6/ et gloriam Omnipotentis Dei Dei- 7/-pareque Virginis Marie Sanctorum- 8/- que Omnium. In Quorum Omnium, 9/ et Singulorum fidem præsens hoc 10/ Doctoratus Priuilegium manu nostra 11/ subscriptum, nostroque sigillo munitum, 12/ per Secretarium nostrum subscribi, et pu- 13/-blicari mandauimus. Datum Romę 14/ extra Portam flaminiam Anno à
- 54 v. 1/ Natiuitate Domini Nostri Jesu Christi Mille- 2/-simo Septingentesimo Sexto decimo Die 3/ Decimaquarta Mensis Martj Pontificatus 4/ Sanctissimi in Xpisto Patris, et Domini Nostri Domini 5/ Clementis Papa XI. Anno eius Sextodeci- 6/-mo.

TRADUCCIÓN

- 51 r. CAYETANO 2/ de los Condes 3/ SFORTIA, 4/ Príncipe del Sacro Imperio Romano, 5/ Duque de Signia 6-7/ y Conde de Onani, 8/ Marqués de Santa Flora, Señor de Proceno, 9/ de Silveno y Castro 10/ Arquado. etc.:
- 51 v. 1/A todos y a cada uno de cuantos hubieren de Examinar, Leer 3/ u oír nuestras presentes 2/ Letras, salud y toda clase de 4/ gozo. Sabed que el 5/ Papa Paulo III —de feliz recuerdo— por medio de unas Letras suyas anteriormente concedidas, 6/ y expedidas en sello de Plomo, con fecha 7/ de Roma, junto a San Pedro, el año de la 8/ Encarnación del Señor MDXXXIX, 9/ dieciocho días antes de las Calendas de Mayo [14 de abril], al Quinto 10/ Año de su Pontificado, nos concedió —entre otros privilegios— a Nosotros y a todo el resto de la 11/ familia y prosapia Sfortia una 12/ amplia, libre y omnímoda 13/ facultad, y Licencia para 16/ crear y nombrar solemnemente 14/ Doctores en Sagrada Teología, y en Derecho 15/ Canónico, Civil e Imperial, e igualmente Caballeros.
- 52 r. 1/ Asimismo, para quienes halláremos beneméritos, dignos, suficientes 2/ e idóneos nos otorgó facultad de recibirlos en dicho 3/ grado del Doctorado y de Caballería, 4/ declararlos y proclamarlos, así como también 5/ efectuar cuanto fuere necesario y oportuno en lo anterior, 6/ según consta en dichas Letras, a las que 7/ se hace referencia. Tales Letras posteriormente fueron 8/ confirmadas por Julio III, Gregorio XIII, y Sixto 9/ V —de feliz Recuerdo—. Ahora bien, el muy Ilustre y muy 10/ Reverendo Señor Pedro Francisco 11/ Biedma y Gámiz, Presbítero Porcionero en la diócesis de Jaén, 12/ y Maestrescuela de su 13/ Catedral, hombre preclaro por su ciencia, por sus costumbres, 14/ inteligencia y estudios, el cual —hace ya años— mediante asiduas 15/ vigiliias y múltiples ejercicios 16/ dedica un trabajo laborioso a la Sagrada Teología,
- 52 v. 1/ desea conseguir un premio a sus Esfuerzoa, 3/ y ha pedido humildemente que se le den y concedan a él 2/ las usuales Insignias del doctorado. 4/Por ello, como el dicho Pedro 5/ Francisco está ausente, pero ha hecho constar 6/las predichas ciencia y costumbres a base de diversos documentos 7/ ante Nos exhibidos, 8/ ha sido juzgado idóneo por Nos. En su consecuencia, Nos, Cayetano 9/ Sfortia, tomando en consideración las predichas ciencia y costumbres, 10/ con las que el Altísimo ha adornado al mismo Reverendo Señor Pedro 11/ Francisco, 12/ conforme en dichos documentos ha logrado demostrar 13/ por conducto de una persona intermedia, 14/ en virtud de la misma autoridad Apostólica, que ejercemos 15/ de ordinario, a este mismo Reverendo Señor Pedro.
- 53 r. 1/Francisco lo hemos juzgado digno, suficiente y 2/ benemérito, y proclamamos y 4/ declaramos que él 3/ deberá recibir sus Insignias. Al mismo Reverendo Señor 5/ Pedro Francisco lo hacemos, creamos y solemnemente 7/

- nombramos Doctor en Sagrada 6/ Teología, de tal modo que en un futuro también 13/ el propio Reverendo Señor Pedro 14/ Francisco —nombrado así Doctor— use, 15/ disfrute y goce de todos 8/ y cada uno de los Privilegios, gracias y dignidades 9/ e Indultos, de los que otros Doctores de 10/ cualesquiera universidades en Todo el orbe, 11/ por Derecho o por costumbre o de cualquier otro 12/ modo usan, disfrutan y gozan. Por lo demás, le damos
- 53 v. 1/ y concedemos Licencia y Libre 2/ facultad y autoridad para Leer, 3/ enseñar y glosar; igualmente, para ejercer todas y 4/ cada una de las actividades doctorales, en público y en privado, 5/ al Arbitrio de su voluntad. 6/ Una vez concluido esto de esa forma, el mismo Reverendo Señor Pedro Francisco, 7/ teniendo en cuenta que para la perfección de 8/ cualquier acto humano hay que buscar un final adecuado, 9/ por cuyo conducto aparezca que 10/ ha precedido de manera apropiada un principio y un medio, 12/ pidió humildemente que se le dieran y concediesen a él 11/ las habituales Insignias del Doctorado. 13/ Accediendo a su noble petición,
- 54 r. 5-7/ hemos concedido facultad y autoridad (en Alabanza y gloria de Dios Omnipotente, de la Virgen María, Madre de Dios, y de todos los Santos) para que 14/ sea colocado personalmente en la Cátedra, 1/ para que a continuación se le entreguen en las manos los Libros cerrados y abiertos, 2/ y para que se le imponga en su dedo un anillo en señal 3/ de desposorios, y sobre su Cabeza un Birrete en señal de 4/ Corona. 8/ En fe de lo cual 9/ y de cada uno de sus pormenores, este presente 10/ Privilegio de Doctorado, 11/ suscrito por nuestra propia mano y refrendado con nuestro sello, 12-13/ hemos mandado que sea suscrito y publicado por medio de nuestro Secretario. Dado en Roma, 14/ fuera de la Puerta Flaminia, el año
- 54 v. 1/ del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo Mil 2/ Setecientos Dieciséis, en el Día 3/ Décimocuarto del Mes de Marzo, durante el 5-6/ Año Décimosexto de Pontificado de 4/ Nuestro Santísimo, en Cristo, Padre y Señor Don 5/ Clemente Papa XI.

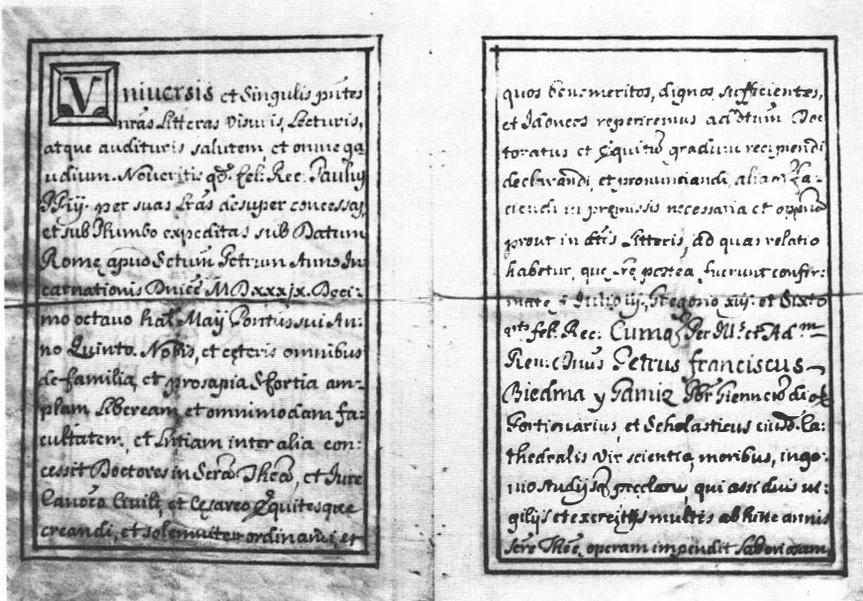
* * *



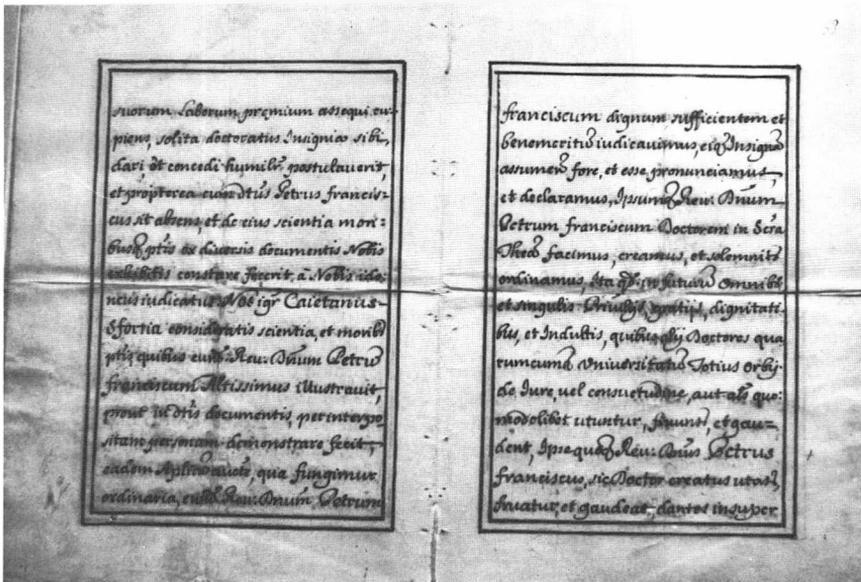
I.— ARCHIVO H^{co}. DIOCESANO.- JAÉN. Sala VIII 22 - 2 - 1. Título de bachiller en Arte y Filosofía BAEZA 2 febrero 1584



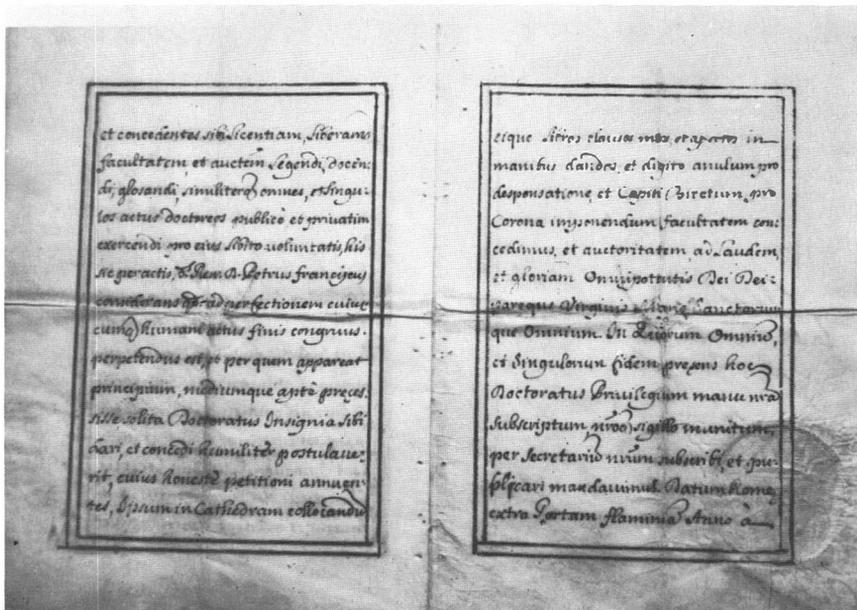
VII.— ARCHIVO H^{co}. DIOCESANO.- JAÉN. Sala XIV 12 - 4 - 3. Título de licenciatura y doctorado en Derecho Romano OSUNA 4-9 julio 1664



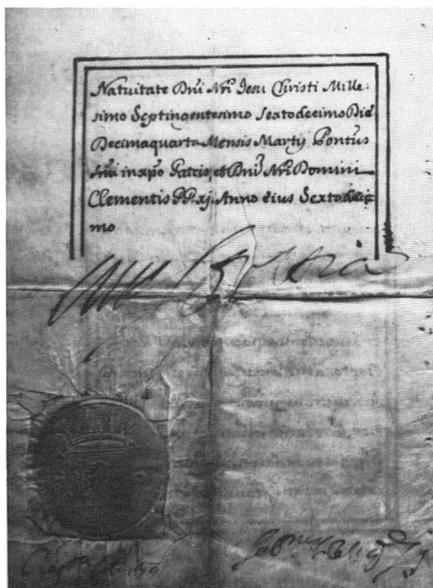
XV.— 2.- ARCHIVO H^{co} DIOCESANO.- JAÉN. Sala X 7 - 2 - 2. Título de doctor en Teología ROMA 14 marzo 1716



XV.— 3.- ARCHIVO H^{co} DIOCESANO.- JAÉN. Sala X 7 - 2 - 2. Título de doctor en Teología ROMA 14 marzo 1716



XV.— 4.- ARCHIVO H^{CO} DIOCESANO.- JAÉN. Sala X 7 - 2 - 2. Título de doctor en Teología
 ROMA 14 marzo 1716



XV.— 5.- ARCHIVO H^{CO} DIOCESANO.- JAÉN. Sala X 7 - 2 - 2. Título de doctor en Teología
 ROMA 14 marzo 1716